ԻԳ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 6074 4/17 ՅՈՒՆՈՒԱՐ 1906 ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ 22 ԶԻԼԳԱՏԷ 1323 ԻԳ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 6074

درعلیه غلطه ده آرەولك غزته‌سی اداره‌خانه‌سی

Ամէն կարգի նամակ եւ գրութիւն պէտք է ուղղել
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԹԵՐԹԻ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ
ՂԱԼԹԱ, Ղալաթիա, Քէմանքէշ փողոց թիւ 8

Les Annonces sont reçues
à la Direction du Journal "ARÉVELK"
Galata, Constantinople

20 ՓԱՐԱ 20

ԱՐԵՒԵԼՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ

ԱԶԳԱՅԻՆ. ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պոլսոյ եւ գաւառներու համար տարեկան 140
» » » » վեցամսեայ 70
» » » » եռամսեայ 40
Օտար երկիրներու համար տարեկան 40
» » » վեցամսեայ 20 »
Դրամի փոխարէն փոստի թուղթ կ'ընդունուի, 1
գրուած փակը 100 գրուշի համար։
Տեղական Բաժանորդի [illegible]

Ծանուցմանց համար պէտք է դիմել ազդերի խմբագրատուն։

20 ՓԱՐԱ 20

ԱՋ ՈՒ ՁԱԽ

ՆՈՒԻՐԱՏՈՒՈՒԹԵԱՆ ՄԸ ՇՈՒՐՋԸ

Մինչդեռ մէկ կողմէ Իզմիրի Առաջնորդարանին պարտքին խնդիրը չի կարգադրուիր, միւս կողմէ նոր վէճ մը [illegible] կ'ալեկոծէ տեղւոյն կրթական գործերն։

Ինչպէս յայտնի է, կրթութեան մասին ալ Իզմիրեցիք այնքան չէին տենչացեր [illegible], որչափ որ չէին տենչացեր որդէն առաջնորդարանի պարտքին կարգադրութեան նկատմամբ։ Դպրոցներու յառաջդիմութեան ու բարւոք ընթացքին գործը, մինչեւ այսօր կրնայի քալել միայն կ'առնէր, ինչպէս որ տեղւոյն աղքատներուն իրենց դպրոցներուն տուած որդեգիրը հոգալու համար գուր [illegible] ձեռքէն տարբեր թիւ մը կը փնտռէին։

Տ. Եղիշէ Սրբազանի առաջնորդ ընտրուելէն ի վեր սակայն, դպրոցներու մասին ցոյց տրուած այդ անտարբերութիւնը քիչ շատ անհետացած ըլլալ կը թուի։ Իզմիրի արդի Ուսումն. Խորհուրդը, ինչպէս կը հաւաստեն, շատ հոգածու է գոն իր նախորդներէն, եւ շատ մտահոգ կը հակէ վարժարաններուն վրայ։ Այլ առաջուան պէս շարունակ անգամ մը անտէր խնդիրներ չեն ծագիր իր շուրջը, ինչպէս կ'ըլլար նախորդ Ուսումն. Խորհրդին համար, որոնք պաշտօնի կ'անցնէին առանց անձնական առանց հոգերներով գոն բան իսկ դպրոցներով զբաղելու համար։ Հոսն ալ սկսած է բարի արդիւնքներ ցոյց տալ իր դպրոցներուն նկատմամբ, վերջ ի վերջոյ անշուշտ համոզուած ըլլալով թէ ճշմարիտ առողջ մէջն է ազգային եւ ապագայի վար ժառանգներու գոյութիւնը։

Իզմիրցւոց կրթական աւանդութեանց այս փոփոխութիւնը հեռաւոր են առ՝ միայն կրթական եւ ճարտար ուսման առաջնորդի մը ներկայութեան կրնանք վերագրել, որովհետեւ, ասէ առաջ զուր տեղը ճշմարտապէս զարգացնել Իզմիրցիներ ու մամուլը այդ միանալով համայնքին երեւոյն կառավարութիւնը իր դպրոցներուն աշխատակցութեան ամօթը, զուր տեղը ծուլութիւններ կ'ընէին։ Դպրոցներու բարելաւման ու բարգաւաճման գլուխ կանգնողը անհն էր, առաջնորդն էր որ չունէին։ Իրաւ է որ Տ. Մելքիսեդեկ Սրբազան իրենց քով էր, բայց ան ալ հոգեւ թէ իր հիւանդագին վիճակին վրայ կրնար խորհիլ՝ վերջին անգամ Իզմիրի առաջնորդ նշանակուելէն առաջ։

Ուրեմն ըսել կ'ուզենք թէ առաջնորդի մը գով փոփոխութեան յաջողութեանց մէկ պէտք է կարեւորագոյններէն նկատել նաեւ ուսման ըլլալն ու կրթասիրութիւնը, յատկութիւններ՝ որոնք յաճախ այնքան նշանակութեան զուրկ կը նկատուին համբաւ կողմէ, եւ որոնք սակայն հիմն իսկ են Առաջնորդի մը պաշտօնավարութեան։ Չէ՞ մի որ ամէն հօտ առաւելապէս կրթութենէն միայն կրնայ օգտուիլ իր բարգաւաճ, իր բարոյականին, իր նիւթականին բարելաւումը։

⁂

Իզմիրցւոց կրթական աւանդութեանց փոփոխութեան մէկ արդիւնքը կրնանք նկատել նաեւ Պոլիսէն եկ. բարեգործութեան նուիրատուութիւնը, որ այս օրերս ծանուցուեցաւ։ Այս նուիրատուները Իզմիրի Ազգ. Վարչութեան առաջարկեր են 600 ոսկիով գիշերօթիկ վարժարան մը կառուցանել Ազգ. արհեստանոցին վրայ հոն փոխադրելու համար Ներսէսեան Որբանոցի աղջիկները, եւ ընդունելու համար գաւառական կեդրոնէ գալիք Թօշակաւոր գիշերօթիկ աշակերտներ։ Նուիրատուները փափաք յայտներ են որ վարժարանին կառուցման համար Նախագահ հանդիսանայ Ուսումնական Կարապետ էֆ. Արապեանի, որ արհեստանոցը չունի է։ Եթէ Արապեան էֆ. ուզէ գիշերօթիկ վարժարան մըն ալ կառուցանել իր չինել տուած եւ ազգին նուիրած արհեստանոցին վրայ, այն ատեն Պոլսեցի եղբարք իրենց սահմանուած 600 ոսկին գումարը պիտի յատկացնեն մանկապարտէզի մը կառուցման։

Արեւելեան Մամուլ, ուրկէ կը քաղենք այս տեղեկութիւնները, կ'աւելցնէ թէ «ազգային մանկապարտէզի մը չինութիւնը աւելի օգտակար եւ նպատակայարմար պիտի ըլլայ Իզմիրի ազգային դաստիարակութեան՝ քան գիշերօթիկ վարժարան մը, որ օր մը Իզմիրի Հայոց վրայ բեռ մը ըլլալու չափ աւելի մեծ հաստատութիւն ունի։»

Թերթս այնքան ճիշդ չըլլայ այս դիտողութեան վերջին մասը, որուն մէջ վախ կը յայտնուի թէ մի գուցէ նոր կառուցուելիք գիշերօթիկ վարժարանը ապագային բեռ մը ըլլայ Իզմիրի Հայոց։ Որովհետեւ միանգամայն 600 ոսկի նուիրող եւ գիշերօթիկ վարժարան մը կառուցանել տալով այդ պատուական եղբայրներ ըը նոյնքան ինքնաբերաբար կրնան հաստատ մէջեր մըն ալ ապահովել այդ վարժարանին, եւ քան ուրիշներ կրնան այդ հոգը առանձնել։ Իսկ թէ մանկապարտէզ մը աւելի օգտակար կրնայ ըլլալ քան գիշերօթիկ վարժարան մը, ատ դիտողութիւն մը՝ որուն կատարելապէս համամիտ ենք։

Կրթական գործին օգտակարութեան տեսակէտով՝ գիշերօթիկ վարժարան մը աւելի առաւել մը լիւխ է, մինչդեռ մանկապարտէզը բան իսկ հիմն է կրթութեան։ Իզմիրի մէջ սակայն, կ'երեւայ թէ մանկապարտէզի այս նշանակութիւնը քիչեր միայն ըմբռնած են։ Որովհետեւ, մանաւանդ աւելորդ դաստիարակչի պատկանող ընտանիքներ մեծ մասամբ կը նախընտրեն իրենց զաւակներուն մանկութեան շրջանը տարաւորներու իւրաքանչյուր յանձնել քան մանկապարտէզի մը վստահիլ։ Այդ կերպով, ազգն կրթութեան հիմը ծուռ կը դրուի անգամ մը, եւ անկէ վերջ՝ զուր տեղը ամէն աշխատութիւն կը ծախսուի այդ խախտ հիման վրայ դաստիարակութեան շէնք մը բարձրացնելու։

Նախընտրելի է ուրեմն որ գիշերօթիկ վարժարանի մը տեղ Իզմիրցիք ունենան ամէն կերպով կատարելագործուած, եւ անխտիր կարգադրողին պաշտօնեաներով օժտուած մանկապարտէզ մը։ Այս կերպով, Պոլսեցի եղբարց ընծայել ուզած բարիքը կրկնապէս պտղաբեր եւ արդիւնաւոր պիտի դառնայ։

ԱՐԱՄ ԱՆՏՈՆԵԱՆ

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԱԿԱԴԵՄԻ

Պ. ԷԹԻԷՆ ԼԱՄԻԻ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆԸ

Հինգշաբթի Լուժէն Կիյօմ տեղ ակադեմական ընտրուած էր Պ. Էթիէն Լամի։ Ընդունելութեան ճառին մէջ Պ. Էթիէն Լամիի ճառին պատասխանեց Պ. դը Մրէտին։ Ճշմարտութիւնը ըսելու համար՝ այդ երեք ակադեմականներէն եւ ոչ մէկը գրագէտ է. օրինակի համար՝ առանցմէ եւ ոչ մէկը կրնայ անգամ կամ պաշտպանը ըլլալ Կոնքուրի Ակադեմիին։ Երեքն ալ լաւ մատենագիրներ ըլլալու առաւելութիւնը ունին, մինչ իրենց աշխատութիւնները ու գործերը չէին բանաստեղծ գիրքեր՝ մատենագիրներ ըլլալու։ Բարոյախօս մը, իմաստասէր մը, պատմաբան մը կրնայ մեծ գրող մը ըլլալ, իսկ քանդակագործները եւ պետական մարդիկը դարձեալ չեն գրելու։ Բայց Ֆրանսական մտքին բարեբաստիկ աւանդութիւններէն մէկը դարձած է սա իրողութիւնը թէ Ֆրանսայի մատենագիրները կը ճանչնեն գրական արուեստը, ի նպաստ ընդհանուր զարգացման։ Հանրութեան մեծ մասը կարող է ըմբռնելու ամէնէն մատենագիտական ու վերացական յղացումները, եթէ իրենք յստակօրէն ու հաճելի ձեւի մը տակ ներկայացուին իրեն։ Պէտք չէ որ բան իսկ զբաղեցնէ մեզ գործեր միայն կարդացուին, որովհետեւ այսօրուան գրագէտները բաւական պէտք են. անոնք դրդապատճառներու եւ ազդեցութեան տակ երեւակայական խաղերը եւ ահի նիւթութիւնները կը նախընտրեն։

Քիչ մը խառնակը երեւոյթ ունէր Ակադեմիին վերջին նիստը, ուր ժողովը հոգեւորական բան մը եղաւ։ Եկեղեցականները, որոնք բազմաթիւ էին սրահին մէջ, ինչպէս զգեստին մեղմացած ամբողջ ներկայութեամբ առանց զայրացմանց համակրած ըլլալէ մը ներկայացած ըլլալնուն համար։ Բայց կը զարնուէր վերլուծող ու գրաւիչ կին մը, որ չէր կրնար դիմանալ յօնքերու ծանրութեան. կարծես ատով կ'ուզէր իր կարիքը յայտնել պարզուած նիւթերուն չափազանց լրջութեան մասին։ Պ. Էթիէն Լամի, որ Թաւրեդ Փիլիփիոյի մըն է, դեռ շատ ջանքեր ի գործ դրելու է՝ փիլիսոփայական ու կրօնական լուրջ հարցերու ճակատը ներկայացնելու համար վստահ գծով։

Պ. Էթիէն Լամի ճառը, ինչպէս կը սպասուէր արդէն, լուրջ եւ կարեւոր գիր ճարտասանութեան կտոր մըն է։ Քննադատութեան արուեստը, մեր օրերուն մէջ, բաւական վարկաբեկուած եղած է։ Թերեւս պէտք եղածէն չափ դատապարտելու համար Վիքթոր Իւկոյին իբր բանախօս օրակոյն զանի։ Վերջէն, իր «Բնութագական Ուսումնայ» անունն հանելու ու գրական գործին մէջ կ'ըսէ. — «Ճշմարտութեան վէրը ուղղակի պէտ զգալ է։»

Պ. Էթիէն Լամի կարեւորութիւնը ընծայեց այդ վերլուծութեան եւ պերճախօս ըլլալու ամօթը յանձն կ'առնէ, ինչպէս այսինքն բանաստեղծը՝ գնդակի ըլլալու։ Տիեզերթէնէն եւ Կրեգորին յողդողդողթեցան գրեց Պ. Էթիէն Լամի, որ ամէն հաւանականութիւն պահելով, Գոբուրէի կը նմանի, Խոսքի այդ վարդապետ։ Պ. Էթիէն Լամի շատ ուսումնասիրած ըլլալու է Գոսիւէն, որուն վարդապետութիւնները ու հռետորական գրական են դիտեց։ Պ. Էթիէն Լամի կարելի եղածին չափ իւրացուցած է Գոսիւէի ոճերուն կշռոյթը յստակութիւնը եւ լեզուն ճոխութիւնը։ Ըսել է որ իր ճառը տարապայման բարձր եւ լուրջ է։ Դժբախտաբար, երբեմն Պ. Էթիէն Լամի, իր նիւթէն ետ մնալով, նոյն հարցերը ստէպ-ստէպ կը կրկնէ, զուրկ կ'ըլլայ ամբողջականէ. Պ. Էթիէն Լամի իր Նախորդին Լոժէն Կիյոմի գործունէութիւնը ըսել, արժանի յաղթանակ ըրած մտածումներու, որ երկնէն արժանաւորապէս կը ձգէր։ Մարդ մեծ հանճար եւ փիլիսոփայական հարցերու կը գրէ, երբ Լիւքսէմպուրկի մէջ գրել իր Կամ «Ասանա» գործը։ Պ. Էթիէն Լամի ինչպէս թէ իր նախորդն ալ արուեստի պատմաբան մը եւ գեղեցկագիտութեան ուսուցիչ եղած է։ Այդ առթիւ իր հայեցողները պարզեց արուեստի ամբողջութիւնը եւ անձնական կեանքի պայմանները իրարու հետ հաշտեցնելու խնդիրին վրայ, ինչպէս նաեւ աւելի արուեստի ու մարդկային ընդհանրութեան ամբողջականութեան իրարու հետ ունեցած սերտ առնչութեան, հեռաւոր արուեստներու աւանդական փոխանցումին, միւսին դարերու զարգացումներէն արտաքին ձեւերէն եւ ժամանակակից արուեստի մէջ կարեւոր վրայ։

Անկէ ետ կը թուի որ Պ. Էթիէն Լամի առաջ նշմարութիւնները ընծայելու իր դաշնակութեան կը հետեւէր իր ճառին մէջ։ Մարդ ո՛րքան ալ կրօնական Թաւրդ հաւատացիալ ըլլայ, այդպէս նմանաթեան համակիր չըլլար։ Սա անունը խօսքերուն աւելի մարդ զարմանք կը զգայ. «Այդ ցեղին (դրօշմական Ֆրանսա) մէջ է որ կը ծնի Քրիստոնէութիւնը Հայրի աւետարանը մը, ուր իրեն Քրիստոսէն կը դառնայ եւ կը փառաբանէ միայն»։ Ինչ, յանկարծ արուեստը մէջ նոյնը Թակաւորէն ի յայտ չէ՞ր ըներ միայն։ Բայց Էթիէն Լամի, խանդավառ, ըսաւ, կը պնդէ իր ասութեան վրայ. «Այդ արուեստն (դրօշմական արուեստ) ներութիւնը ա'ն էր որ ամէն բանի առաջ բարոյական գեղեցկութիւնը նկատի կ'առնէր, մանաւանդ մարդկային դէմքին վրայ յայտնուած մտաւոր գեղեցկութիւնն»։ Աւելի հետոյ. «Քրիստոնէութիւնը հանդիսաւոր հեռաւոր կողմէ փառաբանուած մարմինը գեղեցկութեան եւ Միջին Դարու կողմէ արհամարհուած հոգեկան գեղեցկութեան։» Պ. Էթիէն Լամի, ծայրայեղ աշխատելով իր հայեցքները, զգալի եւ դիտելի նիւթին կը վերցնէ ժամանակակից արուեստին սկիզբները եւ դեգեներացիները, ինչպէս նաեւ դասական արուեստը կարծեցեալ թերին։ Սակայն եթէ կայ չըլլան մը որ դասականութենէ շատ հեռու է, ան ալ ժամանակակից արուեստի շըլլալն է։ Տպաւորական, խորհրդապաշտական եւ խարիզմատական դպրոցներու արուեստը ի՛նչ առնչութիւն ունի Յոյներուն եւ Հռովմէացիներուն հետ։

Պ. Ֆրեսինէ ի պատասխանէ հաւ մը արտասանեց, որ իր յստակութեամբ եւ հեղինակաւոր չոյլուած չըլլալով յանկուցիչ էր։ Գիտուն մարդու երկար աշխարհ մը Պ. դը Ֆրէսինէի բնորոշած է ազգերի հոգեկան մը մարդը եւ իրաց վրայ, նաեւ փորձառութիւն մը որ չէր գիտեր ընթերցողէն առաջ չէ գար, թէեւ դասերը կը քաղէ անէ երկրորդական մը ճշգրտութեամբ եւ զգացեալ մը նրբութեամբ։ Պ. դը Ֆրէսինէի իր ճառին մէջ շատ հանելակաւոր գանակները նորընծայ ակադեմականին նկատմամբ։ Իրաւ է որ Պ. դը Ֆրէսինէի առաջնորդը արժանի է այդ ներողամտութեան։ Մնաց որ, Պ. դը Ֆրէսինէ երկասէր արտասան իր խորհրդապաշտական կեանքին մէջ համակրամ գեղեցկացած է թէ վիճաբանութիւնը ապարդիւն բան մըն է։

ԳԻՏԱԿԱՆ ՆՈՐԵՐ

ՊԱՆԻՐԻՆ ՄԻԿՐՈԲՆԵՐԸ

Մէկ ընդ մէկ հաշւոյ կը դրուն պանիրներու մէջ գտնուած միքրոպները հաշուելէ։ Այսպէս տարօրինակ միքրոպաբան մը շատ խղճամտօրէն հաշուեր է Էմմէնթալ (Զուիցերիա) պանիրին մէջ գտնուած կենդանի միքրոպները։

Այդ պանիրին մէկ գրամին մէջ 90,000-10,000 միքրոպ կը գտնուին, երբ թարմ ըլլայ պանիրը։ Հեղինակը կ'աւելցնէ թէ նոյն թիւը։ Երկու շաբաթ տեւելէն յետոյ պանիրին մէջ գրամին մէջ կը գոյանան 800,000 միքրոպ։

Կակուղ պանիրը ալ աւելի միքրոպ կը պարունակէ։ Բաւարիայի օսէն կակուղ պանիրը կը կրէ 1,200,000 միքրոպներ. բով, իսկ գրամաւորներուն օրէն երկու միլիոնը կը հասնի միքրոպներուն թիւը։ Այս թիւերը պանիրին կեդրոնական մասին համար են, մինչ եզերքը 3-5 միլիոն միքրոպ կը գտնուին։ Վերջապէս, միջին հաշուով, 300 կրամ պանիրի կտորին մէջ այնքան միքրոպ կայ՝ որքան մարդ աշխարհի վրայ։

Պանիր ուտողները մտամոլութեան կը կոչուին, բայց ի՛նչ այդ պատճառաւ չեն հիւանդանար, — որովհետեւ ամենայն այդ միքրոպները՝ հեշտաւէտ իրենց բաղադրութեան, նոյն իսկ պանիրը կը դիւրացնեն մարսողութիւնը եւ կատարեալ սննդական մըն է ի՛նչ ին։

Այս առթիւ օգտակար է յիշեցնել կարծ մը բժշկական մարդոց թէ 'միքրոպ' ներք կործանարար պէս կենդանիներ չեն, այլ ամենայն պէս փոքր բոյսեր, ալկոհոլի բարիքները, որոնք անդրադառնալի արտադրութեան կ'ընեն եւ կը բաղձանուն։ Առանց միքրոպներու կան որ եթէ մնայէր գետնի մը վրայ մշակուին, կարողանար ժամէն ընդունակ տունի մը մակերես կրնան ծածկել, այնքան մեծ արագութեամբ կ'աճին եւ կը բազմանան։

Արտաքին Լուրեր

ՄԱՐՈՔԻ ԳՈՐԾԵՐ

Ալկէզիրասի Դեսպանախորհուրդը. — Գերմանիոյ ընթացքը. — Վիճաբանութիւններ. — Զանազան լուրեր։

Բաւական վիճաբանութիւնները կը շարունակուին Ալկէզիրասի Դեսպանախորհուրդին մէջ Գերմանիոյ հետեւելիք ընթացքին համար։ Նշանաւոր արժանի է ֆոն Պիւլով իշխանին կողմէ Նիւ-Եորք Հէրըլտի ներկայացուցիչին եղած յայտարարութիւնը, Պերլինէն Հաւաս գործակալութեան։ Գերմանիոյ նախարարապետը կ'ըսէ թէ ոչ կայսրը եւ ոչ ալ Գերմանիոյ մէջ ո՛չ ոք կ'ուզէ Ալկէզիրասի Դեսպանախորհուրդին մէջ Ֆրանսական պատուիրակներուն վրայ ճնշում բանեցնել Ֆրանսայի ազգային արժանապատուութիւնը վիրաւորելու հանդգնութեամբ։ Այդ Դեսպանախորհուրդին մէջ ո՛չ յաղթող պիտի գտնուի եւ ոչ ալ յաղթուող։ Գերմանիա ամէնուն համար ալ կը պահանջէ տնտեսական ձեռնարկութեանց ազատութիւնը Մարոքի մէջ եւ բաց դուռը բոլոր ազգերու համար, եւ եթէ այդ սկզբունքը ընդունուի, ֆոն Պիւլով իշխանը կը յուսայ թէ Դեսպանախորհուրդը յաջողութեամբ պիտի պսակուի, վասն զի Գերմանիա հետամուտ չէ այն տեսակ առաւելութեանց որոնք ուրիշներուն ալ սպառնան չըլլան։ Առանց յայտարարութեանց եւ բացառութեանց [illegible]։ Սա միայն կայ որ ֆոն Պիւլով իշխանը առաջադրէ պաշտօնական մը ըրած այդ լեզուն, որ պէտք կրնայ շատ մը թիւրիմացութեանց առաջքը առնել՝ առանց անգամ մը իսկ ու-պաշտօնական զինեալ մամուլը, որ կ'ըսէ թէ Պերլինի մէջ տեսած սրտցաւութիւնը ահագին է, շատ քիչ հաշտարար կ'երեւայ։ Այսպէս, Նացիոնալ Ցայթունկ կը կարծէ գիտնալ թէ Գերմանիա դիւանագէտ կարծիք մը չունի Մարոքի մէջ ոստիկանութեան կազմակերպութեան մասին, սակայն այն յանձնաժողովին մէջ զօրապետ չը գտնուի, կամ այդ առաջարկութիւնը թէ այդ կազմակերպութեան համար ընդհանուր փոխադարձութեան մը յանձնուի Ֆրանսայի, առաջարկութիւն մը որ անհատական ճարտար կը նկատուի Մարոքի նախկին կացութեան։ Միթէ ասկէ պէ՞տք է հետեւցնել թէ Գերմանիա գլուխ իր չուզածը, բայց դեռ չէ գիտեր թէ ի՛նչ բան զինելու է այն առաջարկութեանց տեղ զալ ի՛նչ կ'ուզէ մերժել ալ։ Կարելի չէ ընդունիլ որ մեծ պետութիւն մը Խորհրդաժողովին Դեսպանախորհուրդը մը նորբեր [illegible] այնքան անկատար կերպով պատրաստուած, եւ իրեն քէն որոշ ծրագրով մը։ Միւս կողմէ Նացիոնալ Ցայթունկ յայտարարութիւնները անհաշտ կը համարին ֆոն Պիւլով իշխանին ըսածներուն։ Այս վէճերը միայն բոլոր տնտեսական ձեռնարկութեանց համար Մարոքի մէջ դուռ մը բացած վրայ կը խօսի, բայց ազատութիւն մը իսկ չըլլար ասոր կազմակերպութեան։ Պէտք է խոստովանիլ թէ երկրին կերպով ոստիկանութեան կազմակերպութիւնը բոլոր վէճ առանց է տնտեսական ազատութեան պայմանաւ էգքեր։ Ֆրանսա, ինչպէս նաեւ ուրիշ որ եւ է ազգ, պիտի չըգործածէ այդ սկզբունքին ընդդէմ ինքնին։ Բայց Ֆրանսա, ինչպէս նաեւ ուրիշ որ եւ է ազգ չունի ոստիկանութեան կազմակերպութեան գործին մէջ, ուրկէ առաջ վճռականութեան իր անկողոպութեամբ պիտի օգտուի, քանի որ այդ վճռականութիւնը կանխեալ վիճակի մը գոյութեամբը միայն կրնայ զարգանալ։ Տրամաբանօրէն պէտք չէ Մարոքի մէջ բացարձակ ընդդիմութիւն մը ունենալ Գերմանիոյ եւ Ֆրանսայի միջեւ, եւ եթէ այդ ընդդիմութիւնը անպատճառ երեւան գայ, ասկէ պէտք է հետեւցնել թէ Գերմանիա մասնաւոր նպատակ մը ունի եւ թէ միայն տնտեսական ազատութիւնը պաշտպանելու պէտքին չէ որ գործելու կը մղուի։

(Էնտէփ. Պէլժ)

ԼՈՒԻ ՊՈՒՍՆԱՐ

ԱՆԿՈՒՏԻՆ

ԺԶ.

—Օ՛հ, Սա՛ն-լը-Սաւ, յառաջացի՛ր անմիջապէս։ Քու հօրդ ձայնը պիտի զգաս Ճիմ Սիլվէրի մեքենաներու։ Օ՛հ, կամ առաջ գնա՛ եւ կամ անօթութենէ մեռի՛ր։

Վերջապէս Սան-լը-Սաւ յաջողեցաւ գանակը վեր առնել եւ մսակի մը պէս ներս արգիլել. մինչ աչքերներուն մէջ ամենայն խաղաղութիւն կարօտ՝ զոր ձեռքէ չպիտի հանէր, եթէ ուղէին անոր ծանրութեան չափ ոսկի տալ։

Վոխանը լեցուն էր երկրոյն եւ լեցուն աստղերով, իսկ աւելի վրայ դիզուած կարգու։

Սան-լը-Սաւ յաջողեցաւ փոքր անց մը գրաւել հոն եւ հանգստօրէն ընկողմանիլ։

Յետոյ, իրարու անկապակից իրողութիւններէն պարուած, կատախումբին հանած աղմուկէն առանց նկատելու քնացաւ, միշ դէպ ի Սան-Ֆրանչիսքօ կը սուրար կառախումբը։

Այդ վերաբնորդին քունը։ որուն այնքան պէտք ունէր, առանձինն ժամէն աւելի տեւեց։

Սան-լը-Սաւ անօթութեան բուռն պէտքէ մը արթնցաւ, որ ընդերքը կը գալարէր եւ սաստկագոյն ցնցումներ առաջ կը բերէր։

Այգը կը ծագէր եւ առաւօտեան կը լուսաւորէր վագոնը՝ աղխաղներու բացուածքէն ներս թափանցելով։

Կառքէ դուրս միայն դաշտն, որոնց պարունակութիւնը չէր կրնար հասնիլ Սան-լը-Սաւ։

Եւ որովհետեւ պարունակութիւնը կարծիք էր, ու Սան-լը-Սաւ անհանգիստ չէր ըլլար եղած կամ պատկան տուն, ա՛լ եւս չհետաքրքրուեցաւ թէ ի՛նչ կը բովանդակէին այդ պարկերը։

Դրամէն հանեց դանակը, խաղաղութեամբ լայն շերտ մը կտրեց եւ իր փտառաւ ախորժակով սկսաւ լափել զայն։

Բայց միսը շատ աղի ու ծխուած էր։

Սան-լը-Սաւ, որ սաստիկ ծարաւ կը զգար, ջուրի պարզ չէշ մը փոխարէն պիտի տար իր բոլ ոսկեճն շեղ մը։

Ցամաքեալ կ'առնէր Սան-լը-Սաւ, ու իր բովանդակ փիլիսոփայութեան՝ կոչ մը ուղղեց, համբերատարութեամբ սպասելու համար գիշերը աւելորդ ծարաւին, երկաթ պահելով փառքերը մինչեւ ի վերջոյ քաղցը տարաւ։

Բանտարկ ճեղքած կը համարուի. աւելի տառն մը որ շատ մը չարաբաղդներու սփոփանք պատճառած է։

Բայց մինչեւ հիմա անօթիներուն համար այդպէս եղած է։

Ետքը չէ բռնած որ քնացող ծարաւ չզգար։

Սան-լը-Սաւ, վստահելով, այս հարձակումը բուռն միջոցին ասարկ ծարաւ մը պահանջած բոլոր առապարհենքը քաշեց։ Բայցն մէջ երազներ տեսաւ, որով իր աչքին առջեւ կուտակեն վճիռ ադբիւրներ, դիզուած գետակներ, խաղաղ շիշեր եւ պաղ կաւեր։

Այս ամէնը ստիպերուն առջեւ կը պատկերանար՝ մարդկային երեւոյթներ առած, հեղինակ ու արտասովոր կերպարանքով, չարաչար Թափանցանելով եւ արագ խուսափողներով։

Մէկ խօսքով՝ անանց մը երկնքիւքը պայծառ էր առնչը, որ հարկ երազայինի աւելի կը տառապեցնէր իր ծարաւը անձնը, եւ պէտք է ըսել որ ամենացին տառապանքը չունէր այդ անհնարինը։

Պարկերուն մէջ ամփոփէն չաւմակեան ըլլալուն համար արթնցաւ։ Պարկերը շատ ամփոփուած էին իրենց վրայ կրած ճեղչումէն։

Սան-լը-Սաւ խորհեցաւ որ իր անկարդ չորչամնեը ծակած էին պարկերը, որոնց պարունակութիւնը թափած էր վագոնին մէջ։

Եւ որովհետեւ բոլորովին մութ կ'ընէր, Սան-լը-Սաւ չկրցաւ հասկնալ թէ ի՛նչ բան կար վագոնին մէջ։

Մնաց որ, իրեն ի՛նչ փոյթ այդ բանը։

Կարեւորը սա էր թէ կառախումբը ի՛նչ կողմ պիտի տանէր կայարանի մը մէջ, որպէս զի դուրս ելլէր եւ իր առանձին ծարաւը մարէր, որ երեւան ժամէ ի վեր կը տանջէր զինքը։

Իր սպասումը երկար եղաւ։

Վերջապէս կառախումբին դանդաղ ընթացքը եւ մեծ կայարանի մը առջեւ կանգ առաւ, նման այն կայարանին՝ ուր յաջողած էր վաճառականներ վագոնին մէջ սպրդիլ։

Գէթ այնպէս ենթադրեց որ մեծ կայարան մըն էր արդէն, որովհետեւ աշխատողներու ձայները չէին հասներ այն անվերջ աղմուկները, որոնք մեծ կայարանի մը յատուկ են. դղրդիւններ, սուլումներ եւ զանգակներու հանած ձայնը, բացուած ու գոցուած դուռներու աղմուկը եւ բազմութեան մրմունջը։

Սան-լը-Սաւ օգտուեցաւ քաղցկեղ վագոններու պատուհանէն, կիմացոյց մը դուրս ելաւ եւ աւազին մէջ անհետացաւ սուր մեծ ճամբան վրայ՝ մինչեւ այն ընդարձակ կայարանը ուր կը պտտէր վայրկյան մէն ջուրը։

Խաչուածքին կողքէ մասը ջուրի բարակ չորայ մը դուրս կուտայ։

Սան-լը-Սաւ իր շրթունքը անյագօրէն փակցուց այդ ծակին եւ ծծելու չափ խմեց։

Տարբեր անդնելէ յետոյ աս խորհըրդածութիւնը ըրաւ.

—Այդքան ջուրը փոքր մէկէն մը կրնա՞մ առնել հիմա։

Ճիշդ այդ միջոցին սակայն կը հանդիպէր պահեստի պարապ տափի մը, որ ամերիկեան ուտելիք մը պարունակած ըլլալու էր։

Գնաց եւ սասւ զայն, գոցուեց, ջուրով լեցուց եւ զգուշօրէն սարքեց զանիկ մը պէս։

Այսպէս ուտելիք եւ խմելիք ունենալով իր տրամադրութեան տակ, Սան-լը-Սաւ կը խորհէր.

—Դիւրաւ պիտի հասնիմ Սան-Ֆրանչիսքօ։ Նաեւ մինչեւ պիտի գտնեմ Խառոցային ատենելու, Ջին եւ Ճորան երթալու եւ վերադառնալու, առանց քայլերն բերանը բանալու, մեր գրաւի պալատներուն համար։

Թէեւ նիւթական անձուկ վիճակի մատնուած, Սան-լը-Սաւ համեստ ու յուսալից էր։

Իրեն համար անտարակուսելի էր թէ ձրի ճամբորդութեան ծրագիրը պիտի յաջողէր։ Մնաց որ, այդ յոյսը լրացնող կ'արդարանար, ուզէր ասելու բերելով իր կատարած ակնարկութիւնը՝ իրարմէ աւելի դժնդակ եւ վտանգաւոր պարագաներու մէջ։

Կառախումբը երկար առնել է վեր կը յառաջանար ու Սան-լը-Սաւ նոր ճաշ մը — մինչ ժամզան — ըրած էր։ Յետոյ պահեստի տափէն ջուր խմած էր, որ գէշ ալէկ՝ կումք դարձ կը տանէր։

Ցանկարծ ձայներ լսեց իր մօտ։

Բազրաւեն քիչ հեռու կը խօսէին.

—Շիտա՛կը, մեծ համարձակութիւն ունենալու է՝ այդ բանը ընելու համար, կ'ըսէր ձայն մը։

—Օ՛հ, այդ անպիտան թափառականները ամէն բան կ'ընեն։

—Է՛հ, հիմա պիտի տեսնենք։

Այս խօսքերուն վրայ, երկաթէ դռնակը վեր առնուեցաւ եւ վերջին խօսքերը ըսողը, որ ձայնն լսուեցաւ, որ կ'ըսէր.

—Օ՛հ, մանչս, անօգուտ է ա՛լ եւս պահուըտիլ։

(Շարունակելի)

—Լորտերու մէջ Լօռ Սանթէրս զօրավարը Ալճէզիրասի [illegible] անցաւ։

—Համբ. Սրամբա լրագիրը նորէն կը պնդէ այս ենթադրութեան վրայ թէ Մարոքի խնդիրը դաշնակցութեան պատճառ ըլլալ, վասն զի Երրեակ Զինակցութիւնը Իտալիոյ վրայ միայն պարտք կը դնէ օգնել Գերմանիոյ, երբ այս վերջինս հողային ամբողջութիւնը վտանգի ենթարկուի։

—Նովոյէ Վրեմիա Սպիտակ Տետրակին առ կը հետեւցնէ թէ Գերմանիա որ Ֆրանսան ամբաստանեց թէ Մարոքի մէջ բոլորովին առանձնաշնորհեալ դիրք մը ունենալ կ'ուզէ, ինքն ալ այդ միեւնոյն բաղձանքը ունենալու երեւոյթը ունի։ [illegible] —Որովհետեւ ո՛չ Անգլիա, ո՛չ Ռուսիա եւ նոյն իսկ ո՛չ Իտալիա [illegible] պիտի չուզեն գերմանական պահանջումներուն եւ թէ Մարոքի խնդիրը միջազգայնացնելու ճարտարութեամբը պիտի չլուծուի, այլ ցամաքային Եւրոպայի տէրութեանց ներքնական ոյժերուն համաձայնութեամբը, հետեւաբար Ալճէզիրասի Դեսպանախորհուրդը որ եւ է յաջողութիւն չի խոստանար Գերմանիոյ»։

—Նովոստի, հաստատելով որ Գերմանիա միայն [illegible] սահմանագլուխին վրայ կ'ընդունի Ֆրանսայի առգեցութիւնը Մարոքի մէջ եւ կ'ուզէ երկրին ներսը միջազգային [illegible] թիւն մը հաստատել, ինչ որ յայտնապէս անհամապատասխան է 1904ի անգլիա-ֆրանսական համաձայնութեան, կ'եզրակացնէ թէ անկարելի է լաւ արդիւնք մը սպասել Ալճէզիրասի Դեսպանախորհուրդէն, որքան ատեն որ Պերլին աւելի բանաւոր առաջարկներ չընդունի։

—Միւնխէնի Թերթի մը Թղթակիցը լրագիր մը որ յաճախ ներշնչման [illegible] կը [illegible] կ'ընէ, յօդուածի մը մէջ կը [illegible] Ալճէզիրասի Դեսպանախորհուրդին նիստերը ցոյց տուած [illegible]։ Կը յայտարարէ որ Գերմանիոյ [illegible] եւ հաստատուն [illegible] թեան պահպանումը, որուն կը հետամուտ Գերմանիա այդ կերպով։

—Տրեզտնէր Նախրիխտեն կը խօսի Իտալիոյ ընթացքին վրայ, որ այս վերջին գերման մամուլին մասնաւոր ուշադրութեան առարկայ կ'ըլլայ։ Նոյն թերթը [illegible] կը նշմարէ թէ Իտալիա [illegible] Ֆրանսայի հետ իր բարեկամութեան մէջ, եւ անոր ընթացքը [illegible] Երրեակ Զինակցութեան մէջ Իտալիոյ կացութիւնը [illegible] թէ Իտալիոյ մէջ [illegible] թէ Աւստրիոյ հետ վէճ մը կարելի է [illegible] Աւստրիա [illegible] համար։ Ալճէզիրասի Դեսպանախորհուրդը ցոյց պիտի տայ թէ Իտալիոյ կառավարութիւնը Ֆրանսայի [illegible] իր [illegible] պարտաւորուելու։

—Լայպցիկէր Նոյէսթէ Նախրիխտեն կը հրատարակէ [illegible] պաշտօնական [illegible] մը, [illegible] թէ Աւստրիա Ալճէզիրասի Դեսպանախորհուրդին մէջ պիտի պաշտպանէ [illegible] Աւստրիա չի [illegible] Ֆրանսայի [illegible] Աւստրիոյ համար շատ [illegible] պիտի ըլլայ, երբ Ալճէզիրասի Դեսպանախորհուրդին մէջ [illegible] վասն զի այդ [illegible] պիտի [illegible]։ Կը կարծէ թէ Իտալիա, Սպանիա եւ Անգլիա Ֆրանսայի կողմէ պիտի ըլլան, եւ թէ Գերմանիոյ կողմէ ամէնէն շատ [illegible] թիւն մը միայն պիտի գտնուի։ Դեսպանախորհուրդը [illegible] պիտի չկրնայ Մարոքի խնդիրը ամբողջութեամբ լուծել եւ մասամբ պիտի լուծուի։

—Մատրիտի Հէրալտօ լրագիրը [illegible] թէ գերմանական Սպիտակ Տետրակին [illegible] փարատելու, կը յայտ.— «Ցուցակ [illegible] մը կը կազմեն Դեսպանախորհուրդին [illegible]։ Սպանիա անոր մէջ առաջին դերը պիտի [illegible] ոչ ալ պիտի կրնայ Սպանիոյ [illegible]։ Սպանիոյ [illegible] մը չկայ, վասն զի Սպանիա [illegible] մը պիտի չշահի [illegible]։ Իսկ Սպանիա որ եւ է [illegible] պիտի չընէ երբ, Մարոքի [illegible] անոր [illegible] Սպանիոյ [illegible] մը չունին։ Եթէ [illegible] այդ պարագան [illegible] մը չի [illegible]։ Գերմանիա, Թանժէրի [illegible] եւ Անգլիա, Ֆրանսա եւ Սպանիա [illegible] Մարոքի հողային ամբողջութիւնը եւ [illegible]։ Ամէնէն [illegible] է որ կը [illegible] պէտք է միջամտել, եւ Դեսպանախորհուրդը պիտի [illegible] թէ ո՛վ պիտի կատարէ այդ միջամտութիւնը, ինչպէս եւ ինչ [illegible] եւ թէ ինչ [illegible] թիւն պիտի [illegible]»։

—Սպանիական Ռիօ-տը-լը-Պլաթա [illegible] որ Մարոքի [illegible] Ալճէզիրասի Դեսպանախորհուրդին պիտի

տանի, չըլլալ օր Ալճէզիրաս ժամանեց։

—Ա[illegible] պատուիրակ Պ. Հա[illegible] [illegible] ընդունեցաւ։

—Մոսկովեան Էխօ տը Բառիի թղթակիցը կը հաղորդէ թէ առաջարկութիւն մը [illegible] է Սպանիոյ ներքին գործոց նախարար Ռոմանոնէսի կողմէն հետ որ [illegible] է այն լուրը թէ Սպանիա վայրկեան մը իսկ [illegible] Ֆրանսայէն բաժնուիլ՝ Ալճէզիրասի Դեսպանախորհուրդին մէջ։

—Դեսպանախորհուրդին գերման պատուիրակ Պարոն ֆօն Ռատովից [illegible] թեան մը [illegible] յայտարարեց թէ Գերմանիա Ալճէզիրասի Դեսպանախորհուրդին կ'երթայ՝ Ֆրանսայի նկատմամբ ամենէն լաւագոյն տրամադրութիւններով։ Ցաւեց թէ Դեսպանախորհուրդը [illegible] Մարոքի մէջ Գերմանիոյ եւ Ֆրանսայի շահերուն [illegible] մը տալու, վասն զի պէտք չէ չափազանցել այդ շահերուն [illegible] քաղաքականութիւն մը անոր Գերմանիոյ եւ Ֆրանսայի միջեւ [illegible] համար, եւ որոնց լաւագոյն եւ սիրալիր յարաբերութիւններ առաջ պիտի բերեն այդ երկու երկիրներուն միջեւ։ Պարոն ֆօն Ռատովից ըսաւ թէ ամէնէն աւելի այդ [illegible] պիտի [illegible] եւ իր [illegible] դէպ ի նպատակը պիտի [illegible]։

ՖՐԱՆՍԱ

Նախագահական ընտրութիւնը. — Քոնկրէին պատասխանութիւնները. — Եկեղեցիին եւ Պետութեան բաժանումը. — Նոր [illegible] մը։

Հանրապետական Նախագահութեան [illegible], չըլլալ ատոր, Վէրսայլ գացին այսօր ընտրելու հանրապետական եւ հանձնաժողովի գործերուն հաստատման [illegible] թիւնները, որոնք [illegible] վրայ են։ [illegible] Հանրապետական [illegible] երկու գործերը [illegible] են, որոնց [illegible] «Ակիզ»։ [illegible] Վէրսայլի քաղաքին [illegible] Ծերակոյտին եւ Երեսփ. Ժողովին [illegible]։ Պ. Ֆալիէր, [illegible] ամէնէն [illegible] պիտի [illegible]։ Պ. Ֆալիէր պիտի [illegible] Վէրսայլի պալատին [illegible] Երեսփ. Ժողովին [illegible]։ Պ. Տումէ պիտի [illegible] Երեսփ. Ժողովին [illegible]։

—Զօրանոցային [illegible] թիւնը, [illegible] երեսփ. Ժողովին [illegible] Պ. Պ. Բոտրի Տ'Ասօն եւ Պօրթիւ [illegible] Պ. Ռուվիէ, [illegible] թէ, [illegible]։ Պ. Ռուվիէ յարգեց է որ պէտք չկայ [illegible]։

—Զ[illegible] Երեսփոխանական [illegible] պիտի [illegible] Ծերակոյտին մէջ։ [illegible]։

—Հիմնադիրներ [illegible] Նորթրոփ(?) [illegible] 18ին պիտի [illegible] Վէրսայլէն [illegible]։ [illegible] Վէրսայլէն մինչեւ Բարիզ [illegible]։

—Անգլիոյ Թագաւորին եղբօրորդին Քոննոթի Արթուր իշխանը, որ կ'երթայ [illegible] Ճափոնի կայսեր, [illegible] Մարսիլիա ժամանեց, եւ անկէ նորէն ճամբայ ելաւ Մոնաքոյի [illegible]։

—Վարշաւայի [illegible] մէջ [illegible] կը նկատուի [illegible] Կաթողիկէներու ընթացքին նկատմամբ՝ Եկեղեցիին եւ Պետութեան բաժանման օրէնքին [illegible]։ Կը կարծուի թէ Վատիկան [illegible] պիտի յանձնարարէ, մինչեւ որ [illegible] Կաթողիկէ [illegible] պիտի գործադրէ Եկեղեցիին նկատմամբ աւելի [illegible] մը։

—Մարէն կը ծանուցանէ թէ Պ. Ա. Մարի [illegible] մը [illegible] է, [illegible] պիտի ըլլան [illegible]։

ՖՐԱՆՍԱ ԵՒ ԳԵՐՄԱՆԻԱ

Լօրէնի մէջ. — Պատերազմի վախեր. — Ընդհանուր մտահոգութիւն։

Մեց 12 յուն. — Գերման կառավարութեան եւ ամէն կարգի լրագիրներու խաղաղասէր յայտարարութեանց հակառակ, Լօրէնի մէջ հանրային կարծիքը շատ գրգռուած է։ Պատերազմի զրոյցներ կը շրջին եւ խուճապ [illegible]։ Մեծ [illegible] կը գնէ։ Ամէնէն աւելի Միւլհաուզի եւ Քոլմարի կողմերը կը [illegible] լուրեր։ [illegible] Գերմաններուն կողմէ [illegible] կը նկատուին [illegible] թիւն։ [illegible] Ֆրանսացիներուն եւ թէ Գերմաններուն կողմէ։ Այլապէս կառավարութեան [illegible] մը [illegible]։ «[illegible] Գերմանիոյ հետ [illegible]» [illegible]։

ԱՆԳԼԻԱ

Առաջին ընտրութիւնը. — Ազատականներու յաղթանակը. — Քաղաքական ճառեր. — Պ. Չէմպըրլէնի դէմ։

Լոնտոն 13 յուն. — Երէկ, առաջին ընտրութիւնք կատարուեցան Իփսուիչի մէջ երկու աթոռներու համար։ Ազատականները [illegible]։ Երկու ազատական ընտրելիներ Պ. Պ. Կոտտար եւ Կօպպոլդ 1805 եւ 1699 ձայնի մեծամասնութիւն [illegible]։ Իրաւ է որ, այդ աթոռներէն մէկը ազատականներուն կը վերաբերէր [illegible] 1900ին [illegible] միութենականները՝ 10 ձայնի մեծամասնութեամբ։ Նոյն օրը, Պ. Պ. Ջէյմս, Պրէնթոր Ճօնս, Սըր [illegible] Թըրնէր, [illegible] ազատական, եւ Պ. Օսթէն Թէյլըր, միութենական եւ ազատափոխանակութեան կուսակից, [illegible] ընտրուեցան։

—Քաղաքական ճառերը կը շարունակուին ամէն կողմ։ Պատերազմական նախարար Պ. Հոլտէն խօսելով [illegible] մէջ, ըսաւ. «[illegible]»։ Պ. [illegible], Մանչէսթըրի մէջ խօսելով, ըսաւ թէ [illegible] Անգլիոյ [illegible] Իրլանտայի [illegible] Թրանսվաալի մէջ եւ թէ Չինացիները [illegible]։ Իրլանտայի նախարար Պ. Ճէյմս Պրայս [illegible] մէջ ըսաւ թէ օրուան [illegible]։ Նախարարապետ Սըր Հէնրի Քէմպըլ Պէնըրմէն, խօսելով [illegible] մէջ, [illegible] Իրլանտային [illegible] Անգլիոյ, Սկովտիոյ եւ Ուելզի [illegible]։ [illegible] մէջ խօսելով նախարարապետը ըսաւ. «Պէտք է որ [illegible] Լորտերու Ժողովին իշխանութիւնը պէտք է սահմանափակել։ Այդ բարենորոգումին մէկ մասը պէտք է իրագործուի կարճ ժամանակի մէջ»։ [illegible] Պ. Չէմպըրլէն [illegible]։ «[illegible]» Պ. Չէմպըրլէն [illegible] Պ. Պալֆուր [illegible] Պ. Չէմպըրլէնի վրայ. «Այն երկիրը որ իր [illegible] ընտրութիւնները [illegible]»։ [illegible] Չէմպըրլէնի դէմ [illegible] ընտրութիւն [illegible] են։

ԵՂԵՌՆԱԴԱՏ ԱՏԵԱՆ

ԴԱՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ

ԵՂԵՌՆԱԿԱՆ ԱՐԱՐՔԻՆ ՀԵՂԻՆԱԿՆԵՐՈՒՆ

ԻՆՆՍՐՈՐԴ ԴԱՏԱՎԱՐՈՒԹԻՒՆ

Դեկս. 3ի շաբաթ օրուան

Ընդհանուր դատախազ Նեճմէտտին պէյ [illegible] ամբաստանեալներէն Երուանդ [illegible], [illegible] Մանուէլի, Միհրանի, Մելքոնի եւ [illegible] համար, [illegible] որ [illegible] թէ [illegible] եղած եւ [illegible] ըլլան։ [illegible]։

Ամբաստանեալներէն Ժորիսի փաստաբանը՝ [illegible] էֆ. Սիմոնեան [illegible] թէ ընդհանուր դատախազը [illegible] փաստաբանին [illegible]։ [illegible] Ժորիսի [illegible]։

[illegible]

[illegible]

մայրաքաղաքին մէջ Հայոց Պատրիարքութիւն մըն ալ հաստատելով, անոնց առանձին շնորհներ ըրաւ։ Այն ժամանակէն ի վեր Հայերը նախանձելի վիճակ մը ունեցան ուրիշ ազգերու եւ կրօնքներու այն պատկանողներուն հանդէպ, զորս կայսերական կառավարութիւնը իր զաւակներուն պէս կը սիրէ։ Ուստի քաղաքական, զինուորական եւ ելմտական նախարարի պաշտօններ վարեցին եւ ցարդ ալ օսմ. պետութեան ուրիշ պաշտօններուն մէջ գտնուեցան եւ դեռ այսօր ալ կը գտնուին։ Իրենց կրօնքին մէջ եւս ազատ թողուեցան, կատարելապէս հաւասարութիւն վայելեցին։ [illegible] Աւելորդ է ըսել որ Հայերուն վաւերած բարձր շնորհները դժուար է զատ զատ թուել, վասն զի միջօրէի արեւի պէս յայտնի են. ի՞նչ օգուտ որ կոյրը արեւէն տեղեկութիւն չունի եւ եթէ արեւը տեսնել կարելի չէ։ Ուստի Կ. Պոլսոյ ժողովուրդէն եւ այլ հասարակութեան պատկանող այն ամբաստանողներուն որոնց վարդապետներ կը գրեն, որոնց լոյսէն չօգտուող կոյրեր են, որով կառավարութեամբ [illegible] ներկայացուցիչներ չեն կրնար նկատուիլ։ [illegible] պաշտօն են, [illegible] մը գտնելու ստորադասութեամբ չէ, այլ շատ հաւատարիմ է որ [illegible] ընելու հպատակ է։ [illegible] Նախկին եղբայրը միջօրէ այն հպատակները այն ատեն կ'ըսէ, բարձր ներման արժանացած ըլլալով, հիմա պաշտօնէ չէ [illegible] վերջ ալ [illegible]։ Հայերը [illegible] այդ կոյրի [illegible] համար։ Հարկ չկայ բացատրելու որ այդ անձերէն դուրս գտնուողներ կան. կառավարութեան ամէնէն հաւատարիմ հպատակներն են։ Ուստի կը յիշեմ [illegible] փոխանորդականները՝ Նշան, Մանուկ Իսմիրեան, Պօղոս Բէյլեան, Մանուկ Բէյլեան եւ Ռուբէն Բլեան, վասն զի ընաւ մանուկներ չեն եղեր [illegible]։»

Օր մը [illegible] ըլլալով միւս պաշտօնական փաստաթուղթներէն [illegible] համար [illegible]. 5ի եկեղեցական օրուան։ Ամբողջ [illegible]։

(Վերջ իններորդ դասավարութեան)

Ներքին Լուրեր

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ. — Իւլտըզ երկրորդ [illegible] Տօքթ. [illegible] էֆ.ի։

—Սուլէյմանի [illegible] Տիմիթրի [illegible] պէյի եւ Բաղդատի [illegible] Խօրէն էֆ.ի։

—Երկրորդ կարգի Օսմանիէ պատուանշան [illegible] Տօքթ. [illegible] էֆ.ի։

ԿԱՅՍ. ՇՆՈՐՀ. — Վեհ. Սուլթանը իմանալով որ [illegible] Շէֆիք փաշա քանի մը օրէ ի վեր հիւանդ է, բարեհաճեցաւ կայս. բժիշկ մը ղրկելով առողջութիւնը հարցնել տալ։

ՕՍՄ. ԴԵՍՊԱՆՆԵՐ. — Վիէննայի օսմ. դեսպան Մահմուտ Նէտիմ փաշա եւ Հռոմի օսմ. դեսպան Րէշիտ պէյ որոնք արձակուրդով Կ. Պոլիս կը գտնուէին, երէկ իրենց պաշտօնատեղիները մեկնեցան։

ՇԻՐՔԷԹԻ ԽԱՅՐԻԷԻ վարչութիւնը մտադիր պիտի ըլլայ նաւերուն երթեւեկութիւն կատարել տալ Սէլանիկի ծովածոցին մէջ։

— Պէշիկթաշ-Հայտար-Փաշայի երթեւեկութիւնը յատկապէս [illegible] 7[20 [illegible] պիտի ըլլայ։ Ժամանակացոյցը առաջուան պէս պիտի մնայ [illegible]։ Գինն է [illegible]։

ԵԳԻՊՏՈՍԻ դատաւոր [illegible] էֆ. որ [illegible] Կ. Պոլսէն [illegible] էր, [illegible] Մէհմէտ Ալի փաշայի [illegible] Սիւ փաշայի [illegible]։

ՊԱՂՏԱՏԻ նախկին կուսակալ [illegible] փաշա երէկ Կ. Պոլիս ժամանեց։

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ դեսպան Պ. Քոնսթան որ արձակուրդով Բարիզ կը գտնուէր, վաղը Կ. Պոլիս կը ժամանէ։

ԹՂԹԱՏԱՐԱԿԱՆ եւ հեռագրական [illegible], նորէն եկած [illegible] թիւերը քննելով [illegible] մինչեւ հիմա [illegible] համար։

ԽՂՃՄՏՈՒԹԻՒՆ. — Բերայի [illegible] Գամբրինուսի [illegible] եւ Թէքէ Պոլսոյ [illegible] մեծութիւն կը [illegible]։

ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԷՆ ԼՈՒՐԵՐ

Էտիրնէի Առաջնորդ Տ. Գ. [illegible] Վ.-դ.ի պաշտօնը հաստատող կայս. Պէրաթը Պատրիարքարան յանձնուած է, [illegible]։

—Երուսաղէմի [illegible] Ղալաթիոյ [illegible] մէջ, [illegible] Տ. Մատթէոս Վրդ. [illegible], [illegible]։

—Երուսաղէմի Տ. Յարութիւն Ս. Պատրիարքը [illegible] հեռագիր մը ղրկած ըլլալով Տ. Օրմանեան Ս. Պատրիարք Հօր, Ն. Սրբազնութեան քրոջ մահուան առթիւ, Ս. Պատրիարքը հեռագրաւ շնորհակալութիւն յայտնեց։

—[illegible] Առաջն. տեղապահ Տ. [illegible] Վրդ. հրաժարական գրած է Ս. Պատրիարք Հօր։

—Պիլէճիկի տեղապահ Տ. Թաթուլ Վ. հեռագրաւ հաղորդած է Պատրիարքարան իր պաշտօնատեղին ժամանումը։

—[illegible] առթիւ Սելիմ Մէլհամէ եւ Նաաիմ փաշաները, Կայս. [illegible] Իպրահիմ փաշա, [illegible] Րըզվան փաշա, Բարիզի օսմ. դեսպան Մունիր փաշա, [illegible] եւ [illegible] պաշտօնեաները, [illegible] Տ. Թորգոմ [illegible], [illegible] Սաֆա պէյ, [illegible] Մէհմէտ Ալի պէյ, Տասիմ էֆ. եւ ուրիշ պետական բարձրաստիճան պաշտօնատարներ իրենց [illegible] շնորհաւորութիւններ յայտնած են Ս. Պատրիարքին։

—[illegible] կը գրեն թէ [illegible] 26ին [illegible]։ [illegible] Տէֆ. [illegible] Ս. Հօր, [illegible] Վարչութեան եւ [illegible]։ [illegible] մէջ [illegible] Ս. Պատրիարք [illegible] Թաքուհի [illegible] էֆ., որ [illegible] շնորհակալութիւն յայտնեց [illegible]։ [illegible] եկեղեցական [illegible]։ [illegible] եւ [illegible]։

—Յարութիւն [illegible], որ [illegible] Պատրիարքարանի [illegible], Բարիզ գացած է, [illegible] 100 ֆր. ղրկած է Պատրիարքարանի [illegible] Բարթօղ էֆ. [illegible] հաստատութեան [illegible] շնորհակալութիւն յայտնած է։ [illegible] 100 ֆր. [illegible]։

—Տ. Թաղէոս Վ. Եպիսկ. , որ Տ. Յարութիւն Ս. Պատրիարքին [illegible] Երուսաղէմի [illegible], [illegible] եկեղեցական [illegible]։ Թէեւ [illegible] ժողովոյ [illegible] Ս. Պատրիարքը [illegible]։ Տ. Թաղէոս Վ. Ն. [illegible], [illegible]։ [illegible] Տ. Թաղէոս Վրդ. հայրենի 80 տարեկան է [illegible]։

—[illegible] Տ. Գէորգ Եպիսկ. Երէցեան [illegible] Բերայի Ս. Յարութիւն եկեղեցւոյ [illegible] եւ [illegible]։

ՅՈՒՂԱՐԿԱՒՈՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՅՐԻ ՏԻԿԻՆ Ց. ԲԱՆԹԻԿԵԱՆԻ

Երէկ, Մաքրիգիւղի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյն մէջ հանդիսաւորապէս կատարուեցաւ այրի Տիկին Ուլիմպիա Ց. Բանթիկեանի յուղարկաւորութիւնը, ի ներկայութեան հոծ եւ ընտրեալ [illegible] անձնաւորութեանց։

Հանգուցեալին մարմինը կը գտնուէր դագաղի մը մէջ [illegible], [illegible] չորս [illegible] ծաղկեպսակներով, զորս ղրկած էին Բանթիկեան եղբարք, Տէր եւ Տիկին Սահփաս Ասատուրեան, Տէր եւ Տիկին Գրիգոր Ասատուրեան, պաշտօնեայք Ասատուրեան եւ Բանթիկեան վաճառատանց։ Դագաղին մէջ [illegible] Տ. Մեսրոպ [illegible]։ [illegible] Տ. Գէորգ [illegible] Երէցեան, [illegible] Տ. Եզնիկ եւ Տ. Եղիշէ Վ.ները [illegible]։ Հոգեհանգստեան արարողութենէն վերջ [illegible]։

Ապա դագաղը՝ որուն ծաղիկ եւ կոթողները բարձած էին Ասատուրեան եւ Բանթիկեան Տանց պաշտօնեաները եւ ուրիշ ծանօթ անձնաւորութիւններ, եկեղեցիէն դուրս հանուեցաւ [illegible]։ Բազմաթիւ յուղարկաւորներ [illegible] մինչեւ գերեզմանատուն, ուր իրենց սրտագին ցաւակցութիւնները յայտնեցին հանգուցեալին որդւոց՝ Միհրան եւ Արմենակ էֆենտիներու, ինչպէս նաեւ Սահփաս եւ Գրիգոր Ասատուրեան էֆենտիներու։ Ներկայ էին Տոքթ. Տիգրան [illegible], Բարոնեան [illegible], Կարապետ [illegible], Մանուկ [illegible], Կարապետ Խորասանճեան, [illegible], Օննիկ Այվազեան, Գրիգոր Էվրենեան, [illegible], [illegible], Հրանդ [illegible], Յակոբ [illegible], Մովսէս [illegible], Սարգիս [illegible], Զարեհ Խան [illegible], Հրանդ Էսայեան, Կարապետ Փափազեան, Մ. [illegible], Գրիգոր [illegible], [illegible], Տիգրան [illegible], Արշակ [illegible], Երուանդ [illegible], Օննիկ Շալճեան, Պերճ Աւլան էֆ., [illegible], Սմբատ [illegible], Ս. Պօղոսեան, Տոքթ. [illegible], Յովակիմ [illegible], Խաչիկ [illegible], Մանուկ Օղլեան, Սարգիս [illegible], Ա. Թագւորեան, Ղազարոս [illegible], Բանթիկեան եւ Ասատուրեան վաճառատանց պաշտօնէութիւնը ամբողջութեամբ եւ բազմաթիւ հայ եւ [illegible] վաճառականներ եւ [illegible], եւլն.։

Բանթիկեան եւ Ասատուրեան ընտանիքները՝ ինչպէս նաեւ համայն պարագայք իրենց սրտագին շնորհակալութիւնները կը յայտնեն ամէն անոնց որ անձամբ կամ գրով հաճեցան իրենց ցաւակցութիւն յայտնել հանգուցեալ ԱՅՐԻ ՏԻԿԻՆ ՈՒԼԻՄՊԻԱ Ց. ԲԱՆԹԻԿԵԱՆԻ յուղարկաւորութեան առթիւ։

ԳԱԼՖԱՅԵԱՆ ՈՐԲԱՆՈՑ

Խնամակալութիւնը շնորհակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ Նոր Տարւոյ առթիւ հետեւեալ նուիրատուութիւններն եղած են ի նպաստ Հաստատութեան.—

20ական ղրշ. Աստուածատուր, Աստղիկ, Վահէ, Նազար Ֆնտըքլեան՝ Մանչեսթր, Նազար եւ Էլզա Գարաքէօզեան՝ Բարիզ, Ալիս եւ Կարապետ Գարաքէօզեան, Լեւոն եւ Տիգրան Գարաքէօզեան՝ Նիւ-Եորք, Միքայէլ Ա. Փափազեան, Արամ Ե. Փափազեան, Վահրամ Յ. [illegible], [illegible], Նուարդ, Յակոբ, Եւգինէ, [illegible], Աստղիկ եւ Մարգարիտ [illegible], [illegible], [illegible], Հերմինէ, Զարուհի եւ Մաթիլտ Աւլանեան, Աղաւնի Ց. Էսաեան, Օննիկ Յակոբեան, [illegible] Յակոբեան, Լեւոն Մ. [illegible], [illegible] Ս. [illegible], Նուպար [illegible], Ս. Գ., Հերմինէ Ց. Էսաեան, Աննա Ց. Էսաեան, [illegible], Վահան [illegible], Արամ [illegible], Զաբէլ [illegible], Ալեքսան Կ. Խորասանճեան, Պօղոս Կ. Խորասանճեան, Յակոբ Ն. [illegible], Արմինէ [illegible], Աննա [illegible], Պօղոս Ս. Ասատուրեան, Եղիսաբէթ Ս. Ասատուրեան, Յովհաննէս Խորասանճեան, Նուարդ Խորասանճեան, Լուսիկ [illegible], Նուարդ [illegible], Վահան [illegible], Էլվիրա [illegible], Աննա [illegible], Լուսիկ [illegible], Վարդուհի [illegible], Մարգարիտ [illegible], Իսկուհի Մ. Յակոբեան, [illegible] Ն. Սէֆէրեան, տիկին Էլվիրա [illegible], տիկին [illegible], Մառի Սիմոնէֆ, Գրիգոր Սիմոնէֆ, Երուանդ [illegible], [illegible], 60 ղշ. Սաթենիկ Թոփալեան՝ Մանչեսթր։

(Խնամակալութիւն)

Այսօրուան Հեռագիրներ

ԲԱՐԻԶ, 17 յուն. — Այսօր տեղի ունեցաւ ծերակոյտի [illegible] գաւառական խորհրդականներուն եւ երեսփոխաններուն ամբողջական ժողովով, ուր կատարուեցաւ [illegible] քուէարկութիւնը Վերսայլ, որ վաղը տեղի պիտի ունենայ Նոր Նախագահին ընտրութեան համար։ [illegible] Հանրապետական [illegible]։ — [illegible] Պ. Ֆալիէր 416 քուէ շահեցաւ, Պ. Տումէ 191 եւ ուրիշներ ալ 42։ Այդ քուէարկութեան հետեւանքով Պ. Ֆալիէր Հանրապետական կուսակցութեան ընտրելին հռչակուեցաւ։

ՄԱՏՐԻՏ. — Ալճէզիրասի մէջ, Դեսպանախորհուրդին գումարումէն առաջ, Գերմանիոյ եւ Մարոքի պատուիրակները երկար տեսակցութիւն մը ունեցան։

— Դեսպանախորհուրդը բացման նիստին գերմանական առաջին պատուիրակը, իր բոլոր պաշտօնակիցներուն անունով, շնորհակալութիւն յայտնեց Սպանիոյ կառավարութեան, Մարոքի գործերուն Դեսպանախորհուրդին ընծայած շնորհալի հիւրասիրութեանը համար։

— Սպանիոյ արտաքին գործոց նախարար Ալմոտովարի դուքսը դեսպանախորհուրդին նախագահ ընտրուեցաւ եւ իր պաշտօնին ձեռնարկելով բանախօսութիւն մը արտասանեց [illegible] Սուլթան Մարոքի [illegible], ամբողջութիւնը եւ տնտեսական ազատութիւնը։ Պատուիրակները ծափահարեցին այդ խօսքերը, յայտարարելով որ համամիտ են այդ երեք կէտերուն համար։

ԼՈՆՏՈՆ. — Պերլինէն կը հեռագրեն Սթանտարտի թէ երկու Պելճիքացի գերման [illegible], [illegible]։ Այդ [illegible] պէտք [illegible], [illegible] Անգլիա, Ֆրանսա եւ Իտալիա ալ [illegible]։

—Անգլիոյ երեսփոխանական ընտրութեանց արդիւնքը եղած է մինչեւ հիմա այսպէս.— 139 ազատական՝ որոնց մէջ են նաեւ գործաւորական 21 ընտրելի, եւ 40 միութենական։ Այդ հաշուով ազատական կուսակցութիւնը 103 ձայնի առաւելութիւն մը ունի։

—1905 տարւոյն Անգլիոյ արտածութեանց գումարը 29,312,000 անգլ. ոսկի աւելցած է եւ ներածութիւններուն ալ 14,240,000։

ՀՌՈՄ. — Իտալիոյ ելմտական պաշտօնաթերթին մէջ կ'ազդարարուի թէ [illegible] Պ. Լուցցաթթիի պատրաստածն է անգլիական դրութեամբ. տոկոսը [illegible] 3¾ պիտի ըլլայ եւ ապա 3½։

ՎԻԷՆՆԱ. — Այսօր Աւստրիոյ եւ Հունգարիոյ նախարարները գումարուած են [illegible] Կոլուխովսքիի կոմսին նախագահութեամբ։ Սերպիոյ եւ Պուլկարիոյ հետ առեւտրական [illegible] մասին, այդ [illegible]։ Իսկ այն հրահանգները պիտի ղրկուին Աւստրիոյ-Հունգարիոյ [illegible] Պելկրատ եւ Սոֆիայի [illegible]։ Այդ առթիւ [illegible] Աւստրիոյ եւ Հունգարիոյ [illegible] մինչեւ,

— Փոլիթիշէ Քորէսբոնտէնց կ'ըսէ թէ [illegible] կառավարութիւնը [illegible] Աւստրիոյ-Հունգարիոյ [illegible]։ [illegible] Աւստրիոյ-Հունգ. [illegible]։

ՊԵԼԿՐԱՏ. — Սերպ կառավարութիւնը [illegible]։—«[illegible] Աւստրիոյ եւ Սերպիոյ միջեւ առեւտրական կարգադրութեան բանակցութիւնները ընդհատուեցան։ Այդ [illegible] Սերպիա [illegible] առեւտրական կարգադրութիւններ եւ թէ կարգադրութիւնը [illegible] Սոֆիայի [illegible]։ Աւստրիոյ կառավարութիւնը [illegible] թէ Սերպիա [illegible] Աւստրիա։»

ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՍԱԿԱՐԱՆ

ՓԱԿՈՒՄ 3 Յունուար

Օսմ. Քոնսոլիտէ Միաց.	Օ.Ո.	100 05
Ամենէն բարձր գին	»	100 07
Ամենէն վար գին	»	99 35
Ռումէլիի Երկաթուղի գոց	Ֆր.	137 75
Ամենէն բարձր գին	»	137 87
Ամենէն վար գին	»	137 50

ԲԱՑՈՒՄ 4 Յունուար

Օսմ. Քոնսոլիտէ Միաց.	Ք.Կ.	100 05
Ռումէլիի Երկաթուղի	Ֆր.	137 62
Շիրքէթի Խայրիէ		30 —
Թարասու		100 —
Ռէժի		16 25
Օսմ. Պանքա		— —
Ցանական Պանքա		434 —
Տէրքօս		253 50
Օսմ. Ապահ. Ընկ.		4 25
Թրամուէյ բաժնեթուղթ		7 25
» ժուիսանս		2 60
» պարտաթուղթ		485 —
Քարափ Կ. Պոլսոյ		511 —
Թրամուէյ		66 —
Քրէտի Ֆոնսիէ Էժիփսիէն Ա		327 —
» » » Բ		271 —
Լավրիոն		64 —
Անատոլի երկթ. բաժնեթուղթ		17 60
» » պարտաթղթ.		518 —

ՓՈԽԱՆԱԿԱԳԻՐ

Լոնտոն 3 ամիս	Ղրշ.	— —
» » » չէք	»	110 12½
Բարիզ » »	Ֆր.	22 81¼
» » » չէք	»	— —
Պէրլին [illegible] չէք	Մարք	18 56
Վիէննա չէք	Ֆիոր.	21 83

ԴՐԱՄՆԵՐՈՒ ԸՆԹԱՑՔԸ

20 ֆրանքնոց	Ղրշ.	87 20
Անգլիական ոսկի	»	109 32
Բոլ Էմբերիալ	»	91 —
Քրիմից	»	51 08
Մէճիտիէ արծաթ	»	108 12
Մէթալիք	»	— —
Ռուպլի Թղթադրամ	Օ. Ո.	8 67

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆ

ԼՈՆՏՈՆ, 16 Յունուար

Անգլիական Քոնսոլիտէ		89 75
Միացեալ Օսմ. պարտք	բաց.	91 12
	գոց.	91 50
Օսմանեան Պանքա		14 12
Ռուսական 1888-1889		83 75
Հելլենական 5 %		51 —
» Մոնոփոլ		51 50
Պուլկարական 1892		100 50
Էժիբսիէն իւնիֆիէ		104 75
Ճափոնական %		91 25
Թրանսվալ		2 50
Ջէրթըրտ		1 97
Փոխանակագիր		25 36¾

ԲԱՐԻԶ, 16 Յունուար

Ֆրանս. Ռանթ 3 %		98 92
Միաց. Օս. պարտաթ.	բաց. Ղր.	92 15
	գոց. »	92 40
Օսմ. Կայս. Պանքա	Ֆր.	606 —
Օսմանիէ	»	— —
Ռումէլի երկաթուղի	»	140 75
Օսմ. մաքսատուն	»	486 —
Օսմ. Ռէժի	»	382 —
Բրիօրիթէ Թիւրք 4 %	»	505 —
Քրէտի Լիոնէ գուբօնը կտ.	»	1088 —
Իտալական Ռանթ	»	104 25
Սպանիական արտաքին	»	91 85
Աւստրիական	»	99 50
Թրանսվալ	»	65 —
Ռուսական 4 % 1901	»	83 60
Չէք Լոնտոնի վրայ	»	25 130
Գալիս Քարապայըն	»	630 —

ՎԻԷՆՆԱ, 16 Յունուար

Փոխան. Լոնտոնի վրայ	Ֆր.	240 20
Ռումէլի երկաթուղի	»	147 50
Օսմ. Ռէժի	»	— —

ՊԷՐԼԻՆ, 16 Յունուար

Միացեալ պարտաթուղթ	Ֆր.	91 20
Ռումէլի երկաթուղի	»	143 75
Անատ. երկթ. պարտաթուղթ	»	102 —
Փոխ. Լոնտոնի վրայ 3 ամս.	»	20 245

ՊՐԻՒՍԷԼ, 15 Յունուար

Օսմ. միացեալ պարտք		91 68
Ռումէլի երկաթուղի		138 50

ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

ՊԱՐԶ ՕՐԱՑՈՅՑ 1906 ԹՈՒԱԿԱՆԻՆ

ԳԻՆ 1 ՂՐՈՒՇ

Հիւանդանոցիս յառաջիկայ 1906 տարւոյ Պարզ Օրացոյցը հրատարակ ելած է խնամեալ ու մաքուր տպագրութեամբ, որ ուրիշ տարիներու պէս եկեղեցական տօնացուցին եւ ժամերգութեանց նկատմամբ [illegible] ծանօթութիւններ պարունակելէ զատ, [illegible] կը կազմէ [illegible] Օրացոյցին համար պատրաստուած [illegible]։ Աւելորդ չենք համարեր նաեւ յայտարարել թէ մի միայն Հիւանդանոցիս սեփական Օրացոյցին իրաւատէրութիւնը հաստատուած եւ վաւերացուած է Ազգ. Պատրիարքարանին կողմէ, հետեւաբար կարելի է ուշադրութիւն ընծայել անոր կողքերուն վրայ գտնուած կնքոյն, ուր գրուած է «Սեփականութիւն Ս. Փ. Ազգ. Հիւանդանոցի 1906»։ Հոգաբարձութիւնս [illegible] կը ծանուցանէ մեր բարեպաշտ ազգայնոց [illegible] թէ Հիւանդանոցիս [illegible] հասոյթը կը կազմէ նաեւ Օրացոյցի հրատարակումը, [illegible] որ այդ գրպանի Օրացոյցէն ամէն մարդ հատ մը գնել [illegible], որուն արդիւնքը յատկացուած է Հաստատութեան 1000է աւելի պատսպարեալներուն։ Վաճառման կեդրոնատեղին է Հոգաբարձութեան գրասենեակը։ Նաեւ ամէն գրավաճառաց քով։

(Հոգաբարձութիւն)

ԸՆԴԱՐՁԱԿ ՕՐԱՑՈՅՑ
Ս. ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ

ԱԶԴ

Ազգ. Հիւանդանոցի 1906 տարւոյ Ընդարձակ Օրացոյցը հրատարակ ելած է հետեւեալ բովանդակութեամբ.

ՏՈՄԱՐԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆԸ կը պարունակէ օրացոյց, եկեղեցւոյ եւ տնտեսական տօնախմբութիւնք, Նշանաւոր թուականներ եւ ծիսական բառարան։

ՎԻՃԱԿԱԳՐԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆԸ կը պարունակէ Օսմ. Կայսրութեան [illegible], [illegible], [illegible] պաշտօնէութեան, Հայ [illegible] եւ պաշտօններու ցուցակները,

ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԻ ԲԱԺԻՆԸ կը պարունակէ Կաթողիկոսաց, Պատրիարքաց շարքը, Եպիսկոպոսաց եւ Վարդապետաց, Պոլսոյ Թաղերուն եւ բոլոր Առաջնորդութեանց ցուցակները որոնց կցուած է Հայաստանի եւ [illegible] հաստատութեանց վրայ համառօտ տեղեկութիւններ։

ԳՈՐԾՆԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆԸ կը պարունակէ պարզ եւ բաղադրեալ տոկոսներու, չափերու եւ կշիռներու ցուցակներ, Թղթատարութեան, հեռագրի եւ շոգենաւերու վրայ տեղեկութիւններ, Հայ բժիշկներու, դեղագործներու, փաստաբաններու, ճարտարապետներու եւ Թաղային բոլոր լրագիրներու ցուցակներ։

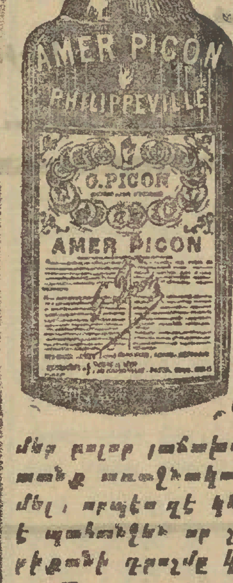
ԳՐԱԿԱՆ ԲԱԺԻՆԸ կը պարունակէ.

1. Ապրուած երազ մը.—Բանաստեղծութիւն (Եղիշէ Եպիսկ. Դուրեան)։
2. Քերթողին՝ որ անվերջ ողբերգն մը կ'երգէ—Բանաստեղծութիւն (Անայիս)։
3. Խօսք (Ռեթէոս Ց. Պէրպէրեան)։
4. Լա Հէյի Դեսպանախորհուրդը եւ պատերազմի օրէնքները (Արմենակ Իհսանեան փաստաբան)։
5. Նշանաւոր Անձնաւորներ իրենց լուսանկարներով—Տիգրան Գարակէօզեան, Պօղոս Բէյլէրեան, Թադէոս Բաղդասարեան, Միքայէլ Մամիկոնեան, Կարապետ Փանոսեան, Կարապետ Եզեանց եւ Յակոբ Գարամանեան։

Հոգաբարձութիւնս Ընդարձակ Օրացոյցը քանի մը տարիներէ ի վեր [illegible] ընդունելութենէն քաջալերուած, ամէն ջանք ի գործ դրած է սոյն կարեւոր հրատարակութիւնը աւելի օգտակար եւ շահեկան ընծայելու, եւ կը յուսայ թէ բարերար հասարակութիւնը ի նկատի առնելով անոր կարեւորութիւնը, մանաւանդ [illegible] Հիւանդանոցին [illegible] պիտի [illegible], որ կը վաճառուի Հիւանդանոցի գրասենեակը եւ բոլոր գրավաճառաց քով։

(Հոգաբարձութիւն)

ԱՄԷՐ ՊԻՔՈՆ
Société Producteur du France, Péra
ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹԵԱՆՑ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ, ԲԵՐԱ
Ամենաբարձր գնահատումներու արժանացած զանազան արուեստահանդէսներու մէջ։



ԱՄԷՐ ՊԻՔՈՆԸ, [illegible] Ասոր [illegible]։

Ծանօթ. — [illegible] Ամէր Պիքոն [illegible]։

Միակ ներկայացուցիչ Կ. Պոլսոյ մէջ Գ. Լ. ԲԱՐՄԱ։
Գ. Գ.

Բ. Պանայի	Ղալաթիա
Ա. Ռէզզի	»
Էքօնոմիք Գոօբէռաթիվ	Ղալ., Բերա եւ Գատըգիւղ
Ռօզարիօ Սիւսոնէ	Ղալաթիա
Բարթօլոմէօ եւ Մէլեթիատիս	»
Ժ. Սթավրօբուլօ	»
Սթավրօբուլօ Եղբարք	»
Քօթթօզի Եղբարք	»
Վէնսան Գոստաքէ (դեղվաճ.)	Կ. Պոլիս
Մէհմէտ Քեազիմ	» »
Տ. Մեզիքի որդի եւ Ընկ.	» »
Մ. Մեզիքի	» »
Թ. Լէնօ	» »
Գ. Սէֆէրեան	» »
Ժ. Վօնթիզիանօս եւ Ընկ.	» »
Էմիլ Լոնդրաս	Բերա
Տէմէթրօբուլօ եղբ. եւ Ընկ.	»
Թ. Սարըքեան Բերա, Կ. Պոլիս, Ղալաթիա	
Գօն Մերլէ	Բերա
եւլն. եւլն. եւլն.	6—52

ԻԼԱՆ

Շիրքէթի Խայրիէ [illegible] 9461 [illegible] 25, 8471էն 8495 [illegible] 25, վէ 9011էն 9060 [illegible] 50, վէ 2876էն 2879 [illegible], 6873 [illegible] 1 վէ 4101էն 4120 [illegible] 9858էն 9860 [illegible] 3, վէ 8973 [illegible] 1 վէ 4466 [illegible] 1, վէ 6671էն 6675 [illegible] 5, վէ 5241էն 5245 [illegible] 5, վէ 5233էն 5237 [illegible] 145 [illegible]։ 1—10

Առաջնակարգ Ընկերութիւն

Հոնկրուազ

Ընդհանուր Ապահովագրութեանց

ՀԻՄՆԵԱԼ 1857ԻՆ ԱՐՔԱՅԱԿԱՆ ՀՐՈՎԱՐՏԱԿՈՎ. ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻՆ Ի ՊՈՒՏԱՓԷՇԹ

ԿԵՆԱՑ ԲԱԺԻՆ

ԵՐԱՇԽԱՒՈՐՈՒԹԵԱՆ ԳՈՒՄԱՐ 114 ՄԻԼԻՈՆ ՖՐԱՆՔ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼ ԳՈՒՄԱՐ 461.[illegible]35,390 ՖՐԱՆՔ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԵԱԼՆԵՐՈՒ ՎՃԱՐՈՒԱԾ 332 ՄԻԼԻՈՆ ՖՐԱՆՔ

Սոյն Ընկերութեան պայմանները՝ Թուրքիոյ մէջ գործող միւս Ընկերութեանց պայմաններէն, ԱՄԷՆԷՆ ՆՊԱՍՏԱՒՈՐՆԵՐՆ ԵՆ։ Ընկերութիւնը կ'ապահովագրէ խիստ օգտակար պայմաններով ու անմրցելի գիներով.— ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆՔ ի դէպ մահու եւ կենաց՝ լաւագոյն մասնակցութեամբ եւ [illegible], ինչպէս նաեւ ողջնոց դրամագլխի եւ մահու դրամագլխի կողմանէ, եւ ցմահ զանազան առաւելութիւններու։

Կ'ԱՐԺԷ ՈՐԵՒԷ ԱՆՁԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԵԼԷ ԱՌԱՋ ԱՆԳԱՄ ՄԸ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆՍ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐՆ ԱՉՔԷ ԱՆՑԸՆԵԼ։ Աւելի մանրամասն տեղեկութեանց համար, դիմել Ընկերութեան Ընդհանուր Գործակալութեան։

Ընդհ. Գործակալ բովանդակ Թուրքիոյ
ՕՐԹԻՔ Ն. ՊԱՌՆԱՍԵԱՆ
Պոլիս Պառնասեան խան

ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆՍ ԴՐԱՄԱՏՈՒՆՆ Է
ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ՊԱՆԳԱՆ

ԳԱՒԱՌՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ ՊԱՏՈՒԱՒՈՐ ՈՒ ՁԵՌՆՀԱՍ ԳՈՐԾԱԿԱԼՆԵՐ ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻՆ ԽԻՍՏ ԴՈՀԱՑՈՒՑԻՉ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐՈՎ
Մեր գործակալը Տ. Գ. ՑԱՎԻՏՕ եւ Ընկ. Գավաֆեան խան, թիւ 5, Ղալաթիա

18 28—50

ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

ԸՆՏԻՐ ԼՈՒՑԿԻ
Ս. ՓՐԿՉԵԱՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻ

Հիւանդանոցիս Հոգաբարձութիւնս պատիւ ունի ծանուցանել բարերար հասարակութեան թէ ինչպէս Հիւանդանոցիս լուցկի վաճառելու արտօնութիւն ստացած ըլլալով հրապարակ հանած է զայն, որ քիչ օրուան մէջ բաւական լաւ ընդունելութիւն գտած է։ Ուստի կը յանձնարարուի ամէն տան համար անհրաժեշտ համարուած իր տեսակին մէջ առաջին եղող այն լուցկին գործածել յօգուտ բազմախուռն հաստատութեանս, որու վաճառման կեդրոնատեղին է Պոլիս. Եէնի Ճամի փողոց, Շէրիֆ խան, Մարաթեան եֆ. Շիրինեանի վաճառատունը։

ՄՕՍ

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Ճամբորդ եւ ապրանք փոխադրող շոգենաւեր

Ա. ԿԱՐԳԻ	Բ. ԿԱՐԳԻ
Սեդի	Նայդօֆրիս
Մինեա	Էմֆիսիս
Բափսիս	Պուզիրիս
Թէյպըր	Մօքրիս
Նարապօն	Ֆայլի
Նավարինօ	Ֆարօս
	Թիպա

Առաջին կարգի շոգենաւերը շատ հանգստաւէտ են, նաւուն մէջտեղը ընդարձակ սենեակներ ունին, ելեկտրականութեամբ կը լուսաւորուին եւ կին ճամբորդներու համար առանձին ունին։

Երկրորդ կարգի շոգենաւերն ալ սահմանափակ թուով ճամբորդներ կ'առնեն բայց առանձին չունին։ սթերլինկ
Պոլսէ Լիվըրփուլ Ա. կարգի գինն է 15
» » Բ. » » » 11

Կը խնդրուի վաճառականներէն որ փոխադրութեանց կամ Ղալաթիոյ մաքսը հանելու համար՝ իրենց հրահանգները տան շոգենաւին ժամանումէն 24 ժամ առաջ։

Ամերիկայի եւ Եւրոպայի նաւահանգիստները տանելու համար ապրանքներ կ'ընդունուին։

Դիմել առ Ճ. Վ. ՈՒԻԹՈԼ եւ Ընկ.
Գործակալք
Ուիթոլ խան, Պահչէ գափու, Պոլիս
ՃԷՅՄՍ ՄՈՍ ԸՆԿ.
3—51 31 Ճէյմս Սդրիթ, Լիվըրփուլ

Cie RUSSE

Navigation a Vapeur et de Commerce
ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ
ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Գշ. 3|16 Իզմիր, Պիրէոս, Աղեքսանդրիա, միջօրէէն առաջ ժամը 10ին։ Հաղորդակցութիւն Բոր-Սայիտ ու Սուրիոյ նաւահանգիստները մեկնող շոգենաւին հետ։
Գշ. 3|16 Ինէպօլու, Սինոպ, Սամսոն, Օրտու, Կերասոն, Տրապիզոն, Րիզէ, Պաթում. միջօրէէն առաջ ժամը 10ին։
Դշ. 4|17 Սեվաստոպոլ ժամը 10ին։
Եշ. 5|18 Օտեսա ժամը 10ին։ Հաղորդակցութիւն Ղրիմ-Կովկաս, Ազով, Օտեսա-Քերսոն, Օտեսա-Նիգոլայեվ գիծերու շոգենաւերուն հետ։
Եշ. 5|18 Պուրկազ, Վառնա, Օտեսա. երեկոյեան ժամը 4ին։
Ուր. 6|19 Տարտանէլ, Միտիլլի, Իզմիր, Պիրէոս, Թէսալոնիկ, Պէյրութ, Եաֆա, Բոր-Սայիտ, Աղեքսանդրիա. երեկոյեան ժամը 4ին։
Շբ. 7|20 Օտեսա. երեկոյեան ժամը 4ին։
26—50

ՔԻՒՆԱՐՏ CU A D

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ
Ամէն շաբաթ երկու անգամ կը մեկնին Լիվըրփուլի եւ Նիւ-Եորքի միջեւ

Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոն.
Կարմանիա	18900	Սլավոնիա	359
Կարօնիա	18900	Փաննոնիա	4841
Լուքանիա	12953	[illegible]	3325
Քամփանիա	12950	[illegible]	2346
Սաքսոնիա	8845	[illegible]	3981
Ումպրիա	8128	[illegible]	3936
Էթրուրիա	8120	[illegible]	2551
Ուլթոնիա	7392	[illegible]	216
Աւրանիա	7269	[illegible]	1600

Դիմել առ ՎԱԼԹԸՐ ՍԻԿԸՐ եւ Ընկ.
Մէյմէնէթլի խան, թիւ 6, 7, 8, Ղալաթիա, Քառա Մուսթաֆա փողոց
4—50

ՕՍՄ. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ

ԸՆԴՀ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՀԻՄՆԵԱԼ ՎՍՀ. ՍՈՒԼԹԱՆԻՆ
1892 Օգոս. 2/14 եւ 1310 Սեֆեր 20 թուակիր ֆէրմանով

Դիմել Ընկերութեան Կեդր. գրասենեակը, Ղալաթիա, Նաչիպ խան կամ հետեւեալ հաւատարմատարներուն.—

Սամաթիա, Օսմ. Կայս. Պանքայի, Եէնի Ճամիի հրապարակ.
Պոլիս Մ. Մ. Ի. Սաաթճեան եւ Որդիք, Շէյխ Իսլամ խան, Պահչէ գափու թիւ 10
Պ. Ս. Այվազօղլու, Էմին-Էօնիւ, Պահչէ Գափու, Իզմիր փողոց.
Սկիւտար, Մ. Ա. Անճելիճեան, կոյտարանի հրապարակ.
Գատըգիւղ, Բեհմիլ էֆ., չարշըի հրապարակ.
Գատըգիւղ, Մ. Ա. Անդրէաս, Մօտա ճամբաներ.
Պէյօղլու, Մ. Ա. Տէմիրճեան.
Ղալաթիա, Մ. Ա. Բիրմանեան, Թիւ 12. Թիւնել խան.
Ղալաթիա, Մ. Էգրէն Քրէմէզը, Քէմէքլի խան.
Բերա, Սամաթիա Օսմ. Կայս. Պանքայի, Մեծ Փողոց.
Շիշլի, Մ. Է. Ռոզէ, Պէյօղլու-[illegible], թիւ 137.
Մեծ Կղզի, Րէսուլ էֆ.
Բ. Սամաթիա, Բէնաքի.
Նաչիպ խան, Հէզարէն փողոց, թիւ 14.
Ղալաթիա Քօփրիւլէր վճարատան դիմաց.
17 Գործակալութիւնք Օսմ. գլխաւոր քաղաքաց մէջ։ 27—50

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՊԱՂՏԱՏԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՒՆ
Ժամանակացոյց կառախումբ. երթեւեկ.
1905 Նոյեմ. 1 (Ն. Տ.) ին [illegible] օրէն սկսեալ
ԳՕՆԻԱ—ԷՐԷՂԼԻ—ՊՈՒԼԿՈՒՐԼՈՒ ԳԻԾ

ԵՐԹ			Կառախ. 622 Առաջ. եւ Ժմբ. Առտու
Կայարան			
Գոնիա	մկն.		12 30
Գոյլէն խան			1 1
Չումրա			1 45
Արըգ Էօրէն			2 13
Մանասթըր			2 42
	ժմն.		3 13
Կարաման	մկն.		3 28
Սիթալզա			3 54
Այրանճը-Տէրպէնտ			4 44
Ալանա			5 20
	ժմն.		5 45
Էրէյլի	մկն.		6 5
Պուլկուրլու	ժմն.	երեկ.	6 20
ԴԱՐՁ			Կառախ. 621 Առաջ. եւ Ժմբ. Երեկ.
Կայարան			
Պուլկուրլու	մկն.		6 35
	ժմն.		6 53
Էրէյլի	մկն.		8 50
Ալանա			9 17
Այրանճը-Տէրպէնտ			10 1
Սիթալզա			10 48
Կարաման	ժմն.		11 7
	մկն.		11 22
Մանասթըր			11 55
Արըգ Էօրէն			12 24
Չումրա			1 —
Գոյլէն խան			1 35
Գոնիա	ժմն.	երեկ.	2 5

31—50

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՄԱՐՈՔԵԱՆ ԵՒ ՀԱՅԿԱԿԱՆ
Ն. ՊԱՔԷ ԵՒ ԸՆԿ.
[illegible]
Յունվ. 16ին Գօնիօ, Անվերսին։
[illegible]
Յունվ. 16ին Անաղոլի, Մարսիլիա։
Ա. կարգ Պարիզի համար 200 ֆր.
» » Մարսիլիոյ » 160 »
Բ. » Պարիզի » 150 »
» » Մարսիլիոյ » 120 »
Տեղեկութեանց համար դիմել Գործակալին՝ [illegible] վրայ։
15 36—50 Բ. ՕԼՑՈՒ

Ատենադպիր ԶԱՐԵՀ ԽՍՍՈՒՌԵԱՆ

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՔ
Ընդմէջ Հուլլի Կ. Պոլսոյ եւ Օտեսայի

Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ	Անուանք	Թոնօ
Ալպանօ	1069	Տիտօ	1811	Հիտալկօ	1581	Մարգէլլօ	2709	Սաֆօ	1118
Ալէրթ	2607	[illegible]	987	Հէնտաւ	3720	Միքատօ	2557	Սորրենթօ	1735
Ընճէլօ	1541	[illegible]	2333	Հորաթիօ	3600	Միլօ	1057	Սիլվիա	1196
Արիօսթօ	2277	[illegible]	1718	Հումպէր	595	Մոնթէքէլլօ	1735	Սըրտոր	1808
Պառնօ	1823	[illegible]	504	Իակօ	2354	Մուրիլլօ	2419	Թասսօ	1823
Քարարինօ	1264	[illegible]	2464	Իտահօ	5840	Նէրօ	1033	Թ. Ուիլսըն	1545
[illegible]	4481	[illegible]	1520	[illegible]	1080	Օնեկա	4100	Թորրօ	3327
Չէլլօ	1871	[illegible]	1841	[illegible]	1053	Օնթարիօ	4036	[illegible]	1470
[illegible]	1837	[illegible]	954	[illegible]	2307	Օթէլլօ	1535	Ուրպինօ	2429
[illegible]	1244	[illegible]	1828	[illegible]	1700	Պալէրմօ	1637	Վասքօ	1914
Դագօ	1094	[illegible]	849	Լէօ	1052	Պոլօ	510	Վոլօ	1189
[illegible]	2739	[illegible]	4582	Լէրթէս	2272	Րինալտօ	1229	[illegible]	23.3
[illegible]	1831	[illegible]	3060	Լէպանթօ	1548	Րոլլօ	1663	Զէնօ	1350
[illegible]	4725	[illegible]	1243	Լորէնցօ	2191	Րոմէօ	1818	[illegible]	1200
[illegible]	1903	[illegible]	1011	Մալմօ	724	[illegible]	1789	Թօրօ	
[illegible]	895	[illegible]	1898	Մարէնկօ	2273	Րոզարիօ	186	Մայկ.	

Ընդհանուր վաճառքով Հուլէն հոս հասած են։
Քլարօ շոգենաւը, նաւապետ Պէլլամի։
Ալպէրօ շոգենաւը, նաւապետ Ուէլսըն։
Ընդհանուր վաճառքով Հուլէն հոս կը սպասուի։
Քոլքինզօ շոգենաւը, նաւապետ Շէկլ, ամսոյս 29ին։
Դիմել առ Գործակալս Ց. ՀԻԼՏ ԷՆՐԻՔՕՑ
Թիւ 22—24, Քիւչիւք Միլլեթ խան, Ղալաթիա 10 40—50

ՍԻՆԿԷՐ

ԿԱՅՍ. ՊԱԼԱՏԱՆ ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ
THE SINGER MANUFACTURING Cie.

Սինկէրի կարի մեքենաները ըստ ամենայնի կատարեալ շինուած ըլլալով, իրենց առաւելութեամբ ամէն ազգերէն գնահատուած են, որ աշխարհիս ամէն կողմը տարածուած են եւ բոլոր ընտանիքները, դերձակներն ու կօշկակարները լոկ Սինկէրի մեքենայ սկսած են գործածել։ Սինկէր Ընկերութիւնը բարձ. 490է աւելի պատուոյ վկայական եւ շքանշան ստացած է բոլոր ցուցահանդէսներէն։

Մասնաճիւղեր բովանդակ Թուրքիոյ մէջ։

Սինկէրի մեքենաները կը ծախուին միմիայն Սինկէր Ընկերութեան վաճառատուներու մէջ։

Բերա) 1. Մեծ փողոց, Պօն Մարշէի դիմաց թիւ 343 եւ 343 կրկին։
) 2. » » Կալաթա Սերայի դիմաց։
Կալաթա) 1. Սինկէր խան Թիւնելի առջեւ։
) 2. Թրամվայի կայարանին դիմաց։
Պոլիս) 1. Սուլթան Համամ թիւ 2։
) 2. Սուլթան Պայազիտ, Թրամվայի կայարանին դիմաց թիւ 13։
Սկիւտար) Չարշը պօյը, թիւ 120։

Դասերը եւ նորոգութիւնները ձրի։ Սինկէր Ընկերութեան կեդր. վարչատունը կը գտնուի Բերա, Մեծ փողոց, թիւ 343 եւ 343 կրկին, Սարգիս պէյ Տիւզօղլուի տանը։ 16 31—50

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻ

Երթեւեկութիւն կառախումբերու 1905 Նոյեմբեր 1 |Ն.Տ.| չորեքշաբթի օրէն սկսեալ
ՀԱՅՏԱՐ ՓԱՇԱ ԷՍԿԻ-ՇԷՀԻՐ ԳԻԾ

ԵՐԹ

ԿԱՌԱԽՈՒՄԲ

ԿԱՅԱՐԱՆ		Թ. 2 ժամփ. Առտ.		Թ. 44 Խառն Առտ.	Թ. 4 ժամփ. Առտ.		Թ. 6 ժամփ. Առտ.	Թ. 8 ժամփ. Իրիկ.	Թ. 10 ժամփ. Իրիկ.	Թ. 22 ժամփ. Իրիկ.		Թ. 12 ժամփ. Իրիկ.	Թ. 14 ժամփ. Իրիկ.	Թ. 16 ժամփ. Իրիկ.	Թ. 18 ժամփ. Իրիկ.	Թ. 20 ժամփ. Իրիկ.
		Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.
Քարաքէօյ Կամուրջ	մկն.	1 15		1 5	3 36		5 3	6 14	7 23	8 28		9 59	10 30	11	11 36	12 33
Հայտար Փաշա	ժմն.	1 35		1 5	3 56		5 23	6 34	7 43	8 48		10 19	10 50	11 20	11 56	12 53
	մկն.	1 42		2	4 1		5 28	6 39	7 48	9		10 24	10 55	11 25	12 4	1 —
Քըզըլ Թօփրագ	»	1 51		— —	4 9		5 36	6 47	7 56	9 9		10 32	11 3	11 33	12 12	1 8
Ֆէնէր Եօլու	»	1 54		2 11	4 12		5 39	6 50	7 59	9 13		10 35	11 6	11 37	12 15	1 11
Կէօզթէփէ	»	1 58		— —	4 16		5 43	6 54	8 3	9 19		10 39	11 10	11 41	12 19	1 15
Էրէնքէօյ	»	2 3		2 22	4 20		5 48	6 58	8 8	9 25		10 44	11 13	11 46	12 23	1 19
Պոսթանճը	»	2 12		2 32	4 26		5 54	7 4	8 14	9 34		10 50		11 52	12 30	1 25
Մալթէփէ	»	2 22		2 44	4 35		6 2	7 13	8 23	9 46		10 59		12	12 38	1 33
Քարթալ	»	2 33		2 57	4 45		6 12	7 23	8 33	10 2		11 9	ժմն.	12 11	12 48	1 43
Փէնտիք	ժմն.	2 40		3 7	4 52	ժմն.	6 19	7 30	8 40	10 12		11 16		12 18	12 55	1 50
	մկն.			3 12						10 22						
Թուզլա	»			3 34						10 43						
Կէպզէ	»			3 54						11 3						
Տիլ Իսքէլէսի	»			4 16						11 25						
Թավշանճըլ	»			4 26						11 35						
Հէրէքէ	»			4 43						11 52						
Եարըմճա	»			5 4						12 15						
Թիւթիւն Չիֆթլիք	»			5 17						12 28						
Տէրինճէ	»			5 28						12 39						
Իզմիտ	ժմն.			5 42						12 53						
	մկն.			6 7												
Պէօյիւք Տէրպէնտ	»	1906 փետր. 15էն սկսեալ կ'երթեւեկէ		6 42												
Սափանճա	»			7 6												
Համիտիէ	»			7 30												
Կէյվէ	»			8 13												
Ագ Հիսար	»			8 35												
Մէքէճէ	»			9 4												
Լէֆքէ	»			9 28												
Վէզիր Խան	»			10 3												
Պիլէճիք	ժմն.			10 44												
	մկն.			10 55												
Քարաքէօյ	»			12 5												
Պօզիւյիւք	»			12 50												
Ին Էօնիւ	»			1 40												
Չուքուր Հիսար	»			2 11												
Էսքի Շէհիր	ժմն.			2 50 երեկ.												

46—50

ԴԱՐՁ

ԿԱՌԱԽՈՒՄԲ

ԿԱՅԱՐԱՆ		Թ. 1 ժամփ. Առտ.	Թ. 3 ժամփ. Առտ.	Թ. 5 ժամփ. Առտ.	Թ. 7 ժամփ. Առտ.	Թ. 9 ժամփ. Առտ.	Թ. 11 ժամփ. Առտ.	Թ. 13 ժամփ. Առտ.	Թ. 41 Խառն Առտ.	Թ. 15 ժամփ. Իրիկ.	Թ. 17 ժամփ. Իրիկ.	Թ. 19 ժամփ. Իրիկ.	Թ. 21 ժամփ. Իրիկ.	Թ. 43 Խառն Առտ.	ժամփ. Իրիկ.	
		Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.
Էսքի Շէհիր	մկն.	1906 փետր. 15էն սկսեալ կ'երթեւեկէ	1905 նոյեմբ. 14էն մինչեւ 13 եւ 1906 յունւ. 14էն սկսեալ կ'երթեւեկէ	1905 նոյեմբ. 14էն մինչեւ 1906 յունուար 13 կ'երթեւեկէ	1905 նոյեմբ. 14էն մինչեւ 13 եւ 1906 յունւ. 14էն սկսեալ կ'երթեւեկէ	1905 նոյեմբ. 14էն մինչեւ 1906 յունւ. 13 կ'երթեւեկէ								11 15		
Չուքուր Հիսար	»													11 51		
Ին Էօնիւ	»													12 23		
Պօզիւյիւք	»													12 59		
Քարաքէօյ	»													1 33		
Պիլէճիք	ժմն.													2 23		
	մկն.													2 33		
Վէզիր Խան	»													3 9		
Լէֆքէ	»													3 44		
Մէքէճէ	»													4 17		
Ագ Հիսար	»													4 43		
Կէյվէ	»													5 6		
Համիտիէ	»													6 —		
Սափանճա	»													6 16		
Պէօյիւք Տէրպէնտ	»													6 41		
Իզմիտ	ժմն.													7 13		
	մկն.								1 10					7 38		
Տէրինճէ	»								1 28					7 53		
Թիւթիւն Չիֆթլիք	»								1 40					8 4		
Եարըմճա	»								1 52					8 15		
Հէրէքէ	»								2 19					8 40		
Թավշանճըլ	»								2 29					8 51		
Տիլ Իսքէլէսի	»								2 43					9 2		
Կէպզէ	»								3 11					9 31		
Թուզլա	»								3 33					9 53		
Փէնտիք	ժմն.								3 55					10 15		
	մկն.	12 45	1 28	1 47	2 4	2 25	3 10		4 8	5 45	6 53	8 5	9 29	10 32		12 3
Քարթալ	»	12 53	1 36	1 55	2 12	2 34	3 18		4 21	5 53	7 1	8 13	9 37	10 45		12 12
Մալթէփէ	»	1 3	1 46	2 5	2 23	2 45	3 28		4 37	6 3	7 12	8 24	9 48	11 2		12 22
Պոսթանճը	»	1 11	1 54	2 14	2 32	2 53	3 36		4 49	6 11	7 20	8 33	9 56	11 16		12 31
Էրէնքէօյ	»	1 17	2 1	2 20	2 39	3 —	3 42	4 27	5 2	6 17	7 26	8 39	10 2	11 27	11 46	12 37
Կէօզթէփէ	»	1 21	2 5	2 24	2 43	3 4	3 46	4 31	5 7	6 21	7 30	8 43	10 6	— —	11 50	12 41
Ֆէնէր Եօլու	»	1 25	2 10	2 28	2 48	3 8	3 50	4 35	5 12	6 25	7 34	8 47	10 10	11 40	11 54	12 45
Քըզըլ Թօփրագ	»	1 28	2 13	2 31	2 51	3 11	3 53	4 38	5 16	6 28	7 37	8 50	10 13	— —	11 57	12 48
Հայտար Փաշա	ժմն.	1 35	2 20	2 38	2 58	3 18	4 —	4 45	5 24	6 35	7 44	8 57	10 20	11 50	12 4	12 53
	մկն.	1 42	2 25	2 43	3 3	3 23	4 5	4 50	5 34	6 40	7 49	9 2	10 25	12 15	12 15	1 —
Քարաքէօյ Կամուրջ	ժմն.	2 2	2 45	3 3	3 23	3 43	4 25	5 10	5 54	7 —	8 9	9 22	10 45	12 35 երեկ.	12 35	1 20